

---

JOURNAL  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL  
VOL. LV.

---

**JOURNAL**  
OF THE  
**LEGISLATIVE COUNCIL**  
OF THE  
**PROVINCE OF QUEBEC**

---

**SECOND SESSION OF THE FIFTEENTH LEGISLATURE**

---

**VOL. LV**



**HIS HONOR**  
**THE RIGHT HONOURABLE SIR CHARLES FITZPATRICK, P.C., G.C.M.G.**  
**LIEUTENANT GOVERNOR**

---

**Q U E B E C**  
**THE TELEGRAPH PRINTING COMPANY**

**1921**

# JOURNAL

OF THE

## LEGISLATIVE COUNCIL

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of Quebec.  
[L. S.] }

C. FITZPATRICK.

*GEORGE FIFTH, by the Grace of God, King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, Defender of the Faith, Emperor of India;*

To Our Well Beloved and Faithful Councillors the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec,

GREETING.

**W**HEREAS for various considerations, it is expedient to convoke the Legislature of the Province of Quebec for the dispatch of business, We hereby convene you for the ELEVENTH day of JANUARY next, and, accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings, in the city of Quebec, for the dispatch of the business of the Province, and to examine, discuss and decide the questions to be submitted to you.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-Beloved the Right Honourable SIR CHARLES FITZPATRICK, Member of Our Most Honourable Privy Council, Knight Grand-Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our said Province.

At Our Government House, in Our City of Quebec this SIXTH day of the month of NOVEMBER in the year of Our Lord one thousand nine hundred and twenty and in the eleventh year of Our Reign

By Command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

J O U R N A L S  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL  
OF THE  
PROVINCE OF QUEBEC

---

TUESDAY, 11th JANUARY, 1921

TUESDAY, the eleventh day of the month of January, in the eleventh year of the Reign of Our Sovereign Lord, George V, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the British Dominions beyond the seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India being the second session of the fifteenth Legislature of the Province of Quebec, as summoned for this day.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Amyot,  
Bryson,  
Carrel,  
Champagne,  
Garneau,  
Girouard,  
Gosselin,  
Kaine,  
Kelly,*

*Létourneau,  
Martin,  
Paradis,  
Pérodeau,  
Perron,  
Robillard,  
Savoie,  
Simard,  
Smith,  
Vilas.*

At three o'clock in the afternoon, His Honour the Right Honourable Sir Charles Fitzpatrick, member of Our Most Honourable Privy Council

---

Knight Grand Cross of Our Most distinguished Order of St. Michael and St. George, Lieutenant Governor of the Province of Quebec being seated in the Chair on the Throne, the Honourable the Speaker of this House said: "Gentlemen Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and inform that House that it is the Honor's pleasure "they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council."

WHO BEING COME THERETO

His Honour the Lieutenant Governor was then pleased to open the session by a gracious Speech from the Throne to both Houses.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

At the opening of this new Session, I am convinced that I voice your sentiments in expressing the regret that we all feel at the departure of one who, for over fifteen years, presided over the destinies of our Province with so much dignity, wisdom and devotedness.

Our first duty is to thank Providence for the harvest given us this year, which will enable us to meet the needs of our people and encourage the agricultural class to remain attached to the land.

With a view to constantly improving and increasing our agricultural production, my Government purposes to establish demonstration farms, to be allotted to the requirements of different districts.

Our settlers continue to increase the extent of our land under cultivation. Thanks to the generous subsidy you voted for colonization, many roads, penetrating into the interior, have been opened and large areas have been cleared. To afford settlers better facilities for acquiring arable lands, a bill will be submitted to you assigning to the Colonization Department the granting of such lands and completely separating the colonization and forest domains.

A railway will shortly be under construction which will connect the heart of the Temiscaming region with our great railway systems and hasten the development of that important district.

The workmen in the towns continue to emulate the farmers and settlers. Our labour legislation contributes to inspire them with the spirit of equity and respect for order, that distinguishes them.

To meet fresh needs that are becoming manifest, a bill will be submitted to you for the establishment of a board of arbitration to prevent strikes among police-men, fire-men and other public employees whose duty it is to protect the citizens' lives and property.

---

In the interest of civil service officers, the Government will ask you to establish a group insurance system. It will also request you to extend the benefits of the Pension Act to the employees of the outside service.

You will be called upon to seek the best means of carrying on more efficaciously the fight against tuberculosis and infantile mortality, and of meeting the growing charge imposed by circumstances upon public charities and upon our hospitals.

The administration of the city of Montreal is closely connected with the interests of the Province. You will be called upon to study the new charter drawn up by the Commission appointed by the Legislature last Session.

My Government will ask you to approve the construction of bridges connecting Ile Perrot with the mainland and with the island of Montreal.

The measures enacted for regulating the sale of alcoholic liquors have not had the results expected. Constant infringements of the law threaten to subvert order and respect for authority. My Government proposes to do away with the present system and substitute for it a new one which, while respecting individual liberty, will remedy the abuses which our people so bitterly deplore.

The object of the bill which will be submitted to you, is to restrict the sale of spirituous liquors by empowering the Government to exercise absolute and immediate control over it: thereby making infringements very difficult. The Act will respect the autonomy of municipalities that have voted and wish to retain for themselves the prohibition system, and it will meet, we think, the wishes of those who want to see temperance prevail.

Public education has made remarkable progress of late years. Higher education, however, calls for special assistance proportionate to the services it renders by forming a trained elite and improving the lot of all classes of the people. Following the course you have already pointed out, my Government wishes to give to Laval and McGill Universities as generous aid as Montreal University received, and it will ask you to vote a million dollars to each of them. The Government understands that these grants must not be given to the detriment of primary, secondary and agricultural education, to each of which it will devote zealous care.

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

A report on the financial position of the Province will be laid before you by which you will see that the revenue continues to exceed the yearly expenditure. You will be called upon to vote the appropriations required for the public service.

---

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

Various bills relating to agriculture, colonization, roads, and the administration of Justice will be laid before you during the Session. Your attention to their study and your zeal in the discharge of your important duties will contribute to maintain the peace and prosperity enjoyed by our Province.

The Legislative Assembly then withdrew.

And it pleased His Honour the Lieutenant Governor to retire.

The Honourable Mr. *Pérodeau* presented a Bill (A) intituled: "An Act respecting agriculture."

The said Bill was read for the first time *pro formâ*.

The Honourable *Speaker* reported the Speech of His Honour the Lieutenant Governor from the Throne and the same was then read by the clerk.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Speech of His Honour the Lieutenant Governor be printed in both languages for the use of the members.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That this House do take into consideration the Speech from the Throne of His Honour the Lieutenant Governor, to-morrow.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That all the Legislative Councillors present during this session be appointed a committee to consider of the orders and customs of this House and the privileges of the Legislature, and that the said committee have leave to sit in this House when and as often as they please.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 12th JANUARY, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Carrel,*  
*Champagne,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Létourneau,*

*Martin,*  
*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Robillard,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Vilas.*

Prayers.

The following petitions were brought and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Paradis*:

No. 1. Of J. C. Bussières.

By the Honourable Mr. *Vilas*:

No. 2. Of the Protestant School Commissioners of Montreal.

By the Honourable Mr. *Champagne*:

No. 3. - Of the Bank of Montreal.

No. 4. Of the Montreal General Hospital.

By the Honourable Mr. *Garneau*:

No. 5. Of Alice Caron and others.

No. 6. - Of Revd. Lionel Lindsay and others.

No. 7. - Of Johnny Bouchard and others.

By the Honourable Mr. *Smith*:

No. 8. Of the Scottish Trust Company.

No. 9. Of the City of Thetford Mines.

By the Honourable Mr. *Robillard*:

No. 10 - Of the Stratheona Fire Insurance Company.



---

By the Honourable Mr. *Létourneau*:

No. 11.-- Of the City of Lachine.

No. 12.-- Of the City of Verdun.

No. 13.- Of the parish of Notre-Dame du Perpétuel Secours.

No. 14.- Of the Sisters of the Bon Pasteur.

By the Honourable Mr. *Roberge*:

No. 15.- Of J. O. Audet and others.

By the Honourable Mr. *Simard*:

No. 16. - Of W. J. O'Leary and others.

No. 17. Of the Town of St. Lambert.

The order of the day being read for the consideration of the Speech from the Throne of His Honor the Lieutenant Governor at the opening of the session.

Honourable Mr. *Létourneau* moved, seconded by Honourable Mr. *Smith*, and

*Resolved*, That the following Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor:

*To His Honour the Lieutenant Governor of the Province of Quebec.*

WE, His Majesty's most faithful and loyal subjects, the Legislative Council of the Province of Quebec, in Provincial Legislature assembled, beg to thank Your Honour for the Gracious Speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present session.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, seconded by Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said address be engrossed and signed by the Honourable the *Speaker* of this House.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, seconded by Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said address be presented to His Honour the Lieutenant Governor by the Honourable the *Speaker* and such members of the Executive Council as are members of this Honourable House.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to day it do stand adjourned until Tuesday the 25th January next at 4. P.M.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Bryson*, *Champagne*, *Chapais*, *Garneau*, *Kaine*, *Pérodeau*, *Perron*, *Simard*, *Turgeon*, and *Vilas* be ap-

---

pointed a committee to examine and report on the contingent accounts of the Legislative Council for this session.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Bryson, Chapais, Champagne, Garneau, Pérodeau*, and *Perron* be appointed a committee on standing orders.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Amyot, Bryson, Carrel, Champagne, Chapais, Choquette, Garneau, Girouard, Gosselin, Kaine, Kelly, Létourneau, Martin, Paradis, Pérodeau, Perron, Roberge, Robillard, Savoie, Simard, Smith, Turgeon*, and *Vilas* be appointed a committee on private bills, with power to enquire into and examine all such matters and things as may be referred to the said committee, to report from time to time their observations and opinions thereon and to send for persons, papers and records.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee on railways be appointed with power to enquire into and report upon all bills and matters relating to the incorporation of railway companies and to send for persons, papers and records and that this committee be composed of the Honourable Messrs. *Amyot, Bryson, Carrel, Champagne, Chapais, Choquette, Garneau, Girouard, Gosselin, Kaine, Kelly, Létourneau, Martin, Paradis, Pérodeau, Perron, Roberge, Robillard, Savoie, Simard, Smith, Turgeon* and *Vilas*.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Chapais, Choquette, Girouard, Gosselin, Kaine, Kelly, Pérodeau, Simard*, and *Smith*, be appointed a committee to assist the *Speaker* in the direction of the Library of Parliament in so far as the interests of the Legislative Council are concerned and also to act on behalf of this House as members on the joint committee of both Houses on the Library.

*Ordered*, That this resolution be communicated to the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Amyot, Bryson, Garneau, Martin, Paradis, Pérodeau, Roberge, Robillard, Savoie, Smith, Turgeon* and *Vilas*, be appointed a committee to superintend the printing of this House during this session.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee be appointed with instructions to inquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Council and to make reports from time to time and that the Honourable Messrs. *Amyot, Carrel, Choquette, Girouard, Létourneau, Pérodeau, Perron* and *Roberge* be the members of the said committee.

---

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee be appointed, with power to enquire into and report upon all bills and matters of a public nature relating to the Civil Code, Code of Civil Procedure, Municipal Code, and to the articles of the Revised Statutes and all other matters and things that may be referred to the said committee, to report from time to time, and to send for persons, papers and records, and that this committee be composed of the Honourable Messrs. *Amyot, Bryson, Carrel, Champagne, Chapais, Choquette, Garneau, Girouard, Gosselin, Kaine, Kelly, Létourneau, Martin, Paradis, Pérodeau, Perron, Roberge, Robillard, Savoie, Simard, Smith, Turgeon* and *Vilas*.

The Honourable Mr. *Speaker* presented a message from His Honour the Lieutenant Governor forwarding the report of the King's Printer.

The Lieutenant Governor of the Province of Quebec, transmits to the Legislative Council of this Province, the report of the King's Printer, showing the number of copies of the acts of last session printed and distributed by him, the departments, administrative bodies, officers and other persons to whom they were sent, the number of copies delivered to them and in virtue of what authority, and the number of copies of the acts of each session remaining together with a detailed statement of the expenses actually incurred for the printing and distribution of the said Statutes.

C. FITZPATRICK.

GOVERNMENT HOUSE,  
Quebec, 11th January, 1921.

Then on motion of Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

TUESDAY, 25th JANUARY, 1921.

*Sitting at 4 P. M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Amyot,  
Bryson,  
Carrel,  
Chapais,  
Choquette,  
Garneau,  
Girouard,  
Gosselin,  
Kaine,*

*Kelly,  
Létourneau,  
Martin,  
Paradis,  
Pérodeau,  
Perron,  
Robillard,  
Savoie,  
Smith*

Prayers.

The following petitions were brought and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Bryson*:

- No. 18.- Of the town of Kipawa.
- No. 19.- Of the Presbytery of Montreal.
- No. 20.- Of the town of Aylmer.
- No. 21 -- Of Napoléon Bouchard and others.
- No. 22.-- Of Charles Lefevre and others.
- No. 23.- Of the School Commissioners of Sherbrooke.

By the Honourable Mr. *Garneau*:

- No. 24.- Of the city of Three Rivers
- No. 25 - Of *Les Prévoyants du Canada*.
- No. 26.--Of the city of Grand'Mère.

By the Honourable Mr. *Choquette*:

- No. 27.-- Of C. A. Pratt and others.

By the Honourable Mr. *Paradis*:

- No. 28.— Of Chas. E. Côté and others.
- No. 29.- Of C. B. Guérin and others.
- No. 30.- Of Marie Calixte Boily and others.
- No. 31.— Of the Alma and Jonquiére Railway Company.
- No. 32.—Of the Roman Catholic School Commission of Quebec.

---

By the Honourable Mr. *Létourneau*

- No. 33. Of William Harvey Green.
- No. 34. Of the Fabrique of St. Viateur d'Outremont.
- No. 35.- Of the town of St. Michel.
- No. 36.- Of *Union St. Joseph de St. Henri*.
- No. 37.- Of Chas. L. Pratt and others.
- No. 38. - Of the Verchères, Chambly and Laprairie Tramways Company.
- No. 39. -Of E. C. P. Guy.
- No. 40. Of C. H. Beaudry and others.
- No. 41. - Of the town of Montreal North.
- No. 42. Of the Canadian Northern Montreal Land Company.
- No. 43. Of the Montreal Building Society.
- No. 44. -Of Arthur G. Mongeau.
- No. 45.- -Of the Fabrique of the parish of *Très Saint Sacrement (La-chine)*.
- No. 46. Of the Sisters of Providence.
- No. 47. -Of the city of de Salaberry de Valleyfield.
- No. 48. Of W. J. Leduc.
- No. 49. -Of the city of Outremont.
- No. 50.- -Of the St. Jean Baptiste Society of Montreal.
- No. 51.- -Of T. Dupuis.
- No. 52. - Of A. Lacasse.
- No. 53. Of L. O. Geoffrion.
- No. 54. Of M. E. Lamontagne.
- No. 55. -Of E. Vinet.
- No. 56. -Of L. Leduc.

By the Honourable Mr. *Kelly*:

- No. 57.- Of the village of Little Metis.
- No. 58. - Of A. Phoenix and others.

By the Honourable Mr. *Robillard*:

- No. 59.—Of the town of Shawinigan.
- No. 60.—Of the Fabrique of St. Alphonse d'Youville.
- No. 61.—Of the city of Montreal.

The following petitions were read and received:

No. 1.—Of Lauréat Bussièrès, praying for an act to authorize the College of Medicine to grant him permission to practise the medical profession in the Province of Quebec.

No. 2.—Of the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal, praying for an act to amend the act 10 George V, chapter 83, section 1.

No. 3.—Of the Bank of Montreal, praying for an act to ratify and confirm a certain deed and by-law.

No. 4.— Of the Montreal General Hospital and the Western Hospital of Montreal, praying for an act of incorporation to be known as the Montreal General Hospital.

No. 5.— Of Alice Caron and others, praying for an act of incorporation under the name of *Les Sœurs de Jeanne d'Arc*.

No. 6.— Of the Rev. Lionel Lindsay and others, praying for an act of incorporation under the name of *Refuge Dom Bosco*.

No. 7.— Of the Rev. Joseph Tremblay and others, praying for an act to ratify and confirm a certain deed of sale.

No. 8.— Of the Scottish Trust Company, praying for an extension of delay to commence business.

No. 9.— Of the city of Thetford Mines, praying for amendments to its charter.

No. 10.— Of the Strathcona Fire Insurance Company, praying for an act to better define their powers under their charter.

No. 11.— Of the city of Lachine, praying for amendments to its charter.

No. 12.— Of the city of Verdun, praying for amendments to its charter.

No. 13.— Of the wardens of the parish of *Notre-Dame du Perpétuel Secours de Montréal*, praying for an act to amend the act 8 George V, chapter 192, sections 3 and 10.

No. 14.— Of the *Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur* of Montreal, praying for the continuation of their grant.

No. 15.— Of the Rev. J. O. Audet and others, praying for an act of incorporation under the name of *Corporation de la paroisse de St. Philibert de Beauce*.

No. 16.— Of W. J. O'Leary and others, praying for an act of incorporation under the name of "the Educational and charitable Institute."

No. 17.— Of the town of St. Lambert, praying for amendments to its charter.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk and it was read as follows:

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

20 January, 1921.

*Resolved*, That the Honourable Messrs. *Taschereau, Caron, Mercier, Mitchell*, and *Galipeault*, and Messrs. *Beaudry, Bercovitch, Bullock, Cannon, Desaulniers, Dufresne, Gault, Godbout, LaFerté, Leclerc, Sauvé, Tessier* (Rimouski) and *Vautrin*, be appointed to compose the committee on the Library of the Legislature and do represent this House on the joint committee of both Houses, to assist the Speakers in the management of the Library during the present session.

That a message be sent to the Honourable Legislative Council communicating to their Honours the foregoing resolution.

---

*Ordered*, That the clerk do carry this message to the Legislative Council.

L. P. GEOFFRION,  
*Clerk of the Legislative Assembly.*

Another message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, and it was read as follows:

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

20th January, 1921.

*Resolved*, That a message be sent to the Legislative Council requesting them to unite with this House in the formation of a joint committee to superintend the legislative printing during the present session, and informing them that the Honourable Messrs. *Taschereau*, *Mitchell* and *David*, and Messrs. *Ashby*, *Bordeleau*, *Gault*, *Godbout*, *Létourneau*, *Parrot* and *Sauvé* will act as members on the part of this House on the said joint committee.

*Ordered*, That the clerk do carry this message to the Legislative Council.

L. P. GEOFFRION  
*Clerk of the Legislative Assembly.*

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a message be sent to the Legislative Assembly, informing that House that the Legislative Council agree to unite in the formation of a joint committee of both Houses on the subject of legislative printing as requested and that the committee appointed to superintend the printing of this House during the present session and composed of the Honourable Messrs. *Amyot*, *Bryson*, *Garneau*, *Martin*, *Paradis*, *Pérodeau*, *Roberge*, *Robillard*, *Savoie*, *Smith*, *Turgeon* and *Vilas*, be appointed to act on behalf of this House on the said joint committee.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 34) intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 9 respecting the alteration of the name of the County of Ottawa to that of Hull" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered* That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 37) intituled: "An Act to legalize certain entries in the register of notices in use in the registry office of the registration division of Levis", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 38) intituled: "An Act to amend article 1249 of the Code of Civil Procedure, respecting appeals to the Privy Council", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 41) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the exercise of the functions of coroner", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honourable the *Speaker* laid before the House a detailed statement of the disbursements of the Legislative Council since the last audit.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said statement be referred to the committee on contingent accounts.

Honourable Mr. *Pérodeau* laid on the table the following returns:

Statement of expenses of Railways to 30 June, last.

Reports of Railway Companies for the year ending 30 June last

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.



---

WEDNESDAY, 26th JANUARY, 1921

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Amyot,  
Bryson,  
Carrel,  
Chapais,  
Choquette,  
Garneau,  
Girouard,  
Gosselin,  
Kaine,*

*Kelly,  
Létourneau,  
Martin,  
Paradis,  
Pérodeau,  
Perron,  
Robillard,  
Savoie.*

Prayers.

The following petitions were brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *Létourneau*:

- No. 62.—Of J. A. Thibault.
- No. 63.—Of Nicolet Fire Insurance Company.
- No. 64.—Of the town of La Tuque.
- No. 65.—Of J. E. Desbiens and others.
- No. 66.—Of the town of Laval de Montreal.
- No. 67.—Of Louis Chabot.

By the Honourable Mr. *Kelly*:

- No. 68.—Of the Magdalen River Valley Railway Company.

By the Honourable Mr. *Carrel*:

- No. 69.—Of the Brown Corporation.
- No. 70.—Of Dame M. L. McGie.
- No. 71.—Of H. B. Poliwka.

The following petitions were read and received:

No. 19.—Of the presbytery of Montreal, praying for an act of incorporation.

No. 20.—Of the town of Aylmer, praying for amendments to its charter.

No. 21.—Of Napoléon Bouchard and others, praying for an act to erect into a municipality the parish of *Notre-Dame de Lourdes de Lorrainville*.

---

No. 22. —Of Charles Lefebvre and others, praying for authority to detach certain lots of the village of Ville Marie and to annex the same to the municipality of Duhamel West.

No. 23.—Of the Roman Catholic School Commissioners and the Protestant School Commissioners of the city of Sherbrooke, praying for certain amendments to act 40 Vict. chap. 23.

No. 25. --Of *Les Prévoyants du Canada*, praying for amendments to their charter.

No. 26.—Of the city of Grand'Mère, praying for amendments to its charter.

No. 27. Of C. A. Pratt and others, praying for authority to effect changes in the will of the late John Pratt.

No 28.—Of Chas. E. Côté and others, praying for an act of incorporation under the name of *Ville du Lac Sergent*.

No. 29.—Of C. B. Guérin and others, praying for an act of incorporation under the name of Forest Engineers Association of the Province of Quebec.

No. 30. Of Marie C. Boily, praying for an act of incorporation under the name of *l'Orphelinat Apostolique de la Malbaie*.

No. 31.—Of Alma and Jonquières Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 32. Of the Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec, praying for certain powers.

No. 33.—Of W. H. Green, praying for authority to change his name to that of William Harvey Green Smith.

No. 34. Of the *Curé and Marguilliers of l'œuvre et fabrique* of St. Viateur d'Outremont, praying for authority to borrow money.

No. 35. Of the town of St. Michel, praying for amendments to its charter.

No. 36. Of *l'Union St. Joseph de St. Henri*, praying for certain amendments to the statutes.

No. 37. Of C. L. Pratt and others, praying for an act concerning the will of the late John Pratt.

No. 38. Of the Verchères, Chambly and Laprairie Tramway Company, praying for amendments to its charter.

No. 39. --Of E. C. P. Guy, praying for an act to legitimise his children.

No. 40. Of Dame Corinne H. Beaudry, and other praying for authority to dispose of certain property.

No. 41. Of the town of Montreal North praying for amendments to its charter.

No. 43. Of *La Société de Construction de Montréal*, praying for authority to borrow money.

No. 44. --Of A. G. Mongeau, praying for an act to authorize the College Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him as a member.

No. 45.—Of the *Curé et Marguilliers* of the parish of *Très Saint-Sacrement*, praying for an act granting them certain powers.

No. 46.—Of *la Communauté des Sœurs de la Charité de la Providence*, praying for an act to grant them certain powers.

---

No. 47.—Of the city of de Salaberry de Valleyfield, praying for an act to confirm and ratify a certain agreement.

No. 48.—Of H. Delorme and others, praying for an act respecting the will of the late W. J. Leduc.

No. 49.—Of the city of Outremont, praying for amendments to its charter.

No. 50.—Of *La Société Saint Jean Baptiste de Montréal*, praying for amendment to act 62 Vict., chap. 93.

No. 51.—Of Télesphore Dupuis, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 52.—Of J. A. Lacasse, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 53.—Of L. O. Geoffrion, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons to admit him a member after examination.

No. 54.—Of Eddie Lamontagne, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 55.—Of E. Vinet, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 56.—Of L. Leduc, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 58.—Of A. Phoenix and others, praying for an act of incorporation under the name of the municipality of the parish of Ste. Sabine, in the county of Missisquoi.

No. 59.—Of the town of Shawinigan Falls, praying for amendments to its charter.

No. 60.—Of the *Curé et Marguilliers* of the parish of St. Alphonse d'Youville, praying for an act of incorporation under the name of *Les Syndics de la paroisse de St. Alphonse d'Youville*.

No. 61.—Of the city of Montreal, praying for amendments to act 62 Vic. chap. 48.

The Honourable the *Speaker* declared the following petitions irregular:

No. 18.—Of the town of Kipawa, praying for amendments to its charter.

No. 24.—Of the city of Three Rivers, praying for certain amendments to its charter.

No. 42.—Of the Canadian Northern Montreal Land Company, Limited, praying for authority to detach certain lots of land from the city of Montreal and include the same in the town of Mount Royal.

No. 57.—Of the Corporation of the village of Little Metis, praying for an act of incorporation.

---

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL,

COMMITTEE ON LEGISLATION

This 26th January, 1921.

The committee on legislation appointed with power to inquire into and report upon all bills and matters of a public nature relating to the Civil Code, Code of Civil Procedure, Municipal Code, and to articles of the Revised Statues and all other matters and things that may be referred to it, have the honour of presenting the following as their first report.

The Honourable Mr. *Pérodeau* has been elected chairman of the committee.

The committee recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted,

N. PERODEAU,

*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the standing committee on railways, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 26th January, 1921.

The standing committee on railways have the honour of presenting the following as their first report.

Your committee have elected the Honourable Mr. *Bryson* chairman, and recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted,

G. BRYSON,

*Chairman.*

---

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr *Garneau*, from the committee on contingencies, presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL,

COMMITTEE ON CONTINGENCIES

This 26th January, 1921

The committee appointed to examine and report on the contingent accounts of the House for this session, have the honour of presenting the following as their first report.

The Honourable Mr. *Garneau* has been elected chairman of this committee.

The committee recommend that their quorum be reduced to five members.

Your committee have appointed the Honourable Messrs. *Garneau*, *Pérodeau*, and *Perron* a sub-committee to examine the accounts of the clerk of the House.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,

*Chairman*,

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Choquette*, from the committee on the reading room, presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL,

READING ROOM COMMITTEE.

This 26th January, 1921.

The committee appointed to inquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Legislative Council, have the honour of presenting their first report.

---

Your committee have elected the Honourable Mr. *Choquette* chairman.  
The committee recommend that their quorum be reduced to five members.

The whole respectfully submitted,

E. CHOQUETTE,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private bills, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 26th January, 1921.

The standing committee on private bills have the honour of presenting the following as their first report.

The Honourable Mr. *Turgeon*, has been elected chairman and your committee recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted,

A. TURGEON,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Turgeon*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when this House adjourns it do stand adjourned until Tuesday, 1st of February next at 4 p.m.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 34), intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 9, respecting the alteration of the name of the county of Ottawa to that of Hull."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

---

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 37), intituled: "An Act to legalize certain entries in the register of notices in use in the registry office of the registration division of Levis."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

TUESDAY 1st FEBRUARY, 1921.

*Sitting at 4 P.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were:

Honourable *Adé'ard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Martin,*  
*Paradi,*  
*Pérodeau,*  
*Robillard,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Vias,*

Prayers.

The following petitions were brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Kelly*:  
No. 72.—Of W. F. Egg.

---

No. 73.—Of H. E. A Rawlings.

No. 74.—Of the Anglo-American Trust Company.

No. 75.—Of Paul Katz and others.

By the Honourable Mr. *Simard*:

No. 76.—Of Roman Catholic School Commissioners of Montreal.

No. 77.—Of the Winchester Club.

By the Honourable Mr. *Paradis*:

No. 78.—Of Island of Orleans Railway Company.

By the Honourable Mr. *Choquette*:

No. 79.—Of the county of Laval.

No. 80.—Of D. Breakey.

No. 81.—Of the town of Montreal East.

The following petitions were read and received:

No. 62.—Of J. A. Thibault, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to adm't him a member after examination.

No. 64.—Of the Town of La Tuque, praying for amendments to its charter.

No. 66.—Of the Town of Laval of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 67.—Of L. Chabot, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 68.—Of the Magdalen River Valley Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 69.—Of the Brown Corporation, praying for amendments to its charter.

No. 70.—Of Dame Marion Louise McGie, praying for an act respecting the will of the late Thomas C. Aylwin.

No. 71.—Of H. B. Poliwka, praying for an act to change his name.

No. 18.—Of the Town of Kipawa, praying for amendments to its charter.

No. 24.—Of the city of Three Rivers, praying for amendments to its charter.

No. 57.—Of the Corporation of the village of Little Metis, praying for amendments to its charter.

The Honourable the *Speaker* declared the following petition irregular:

No. 63.—Of the Nicolet Fire Insurance Company, praying for power to extend their business.

On motion of the Honorable Mr *Perodeau* it was



---

*Ordered*, That the said petition be referred to the committee on standing orders to report on the irregularity.

Also No. 65.—Of E. Desbiens and others, of St. Zepherin de la Tuque, praying for authority to make a loan.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the committee on standing orders, presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was read by the clerk as follows:

## LEGISLATIVE COUNCIL

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 26th January, 1921.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their first report.

Honourable Mr. *Champagne* was named President.

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case.

No. 1.—Of Laureat Bussiere, praying for an act to authorize the College of Medicine to grant him permission to practice the medical profession in the Province of Quebec.

No. 2. —Of the Protestant Board of School Commissioners of the City of Montreal, praying for an act to amend the act 10 George V, chapter 89, section 1

No. 3. Of the Bank of Montreal, praying for an act to ratify and confirm a certain deed and by-law.

No 4.—Of the Montreal General Hospital and the Western Hospital of Montreal, praying for an act of incorporation to be known as the Montreal General Hospital.

No. 5.—Of Alice Caron and others, praying for an act of incorporation under the name of *Les Soeurs de Jeanne d'Arc*.

No. 6.—Of the Rev. L. Lindsay and others praying for an act of incorporation under the name of "*Refuge Dom Bosco*."

No. 7.—Of the Rev Joseph Tremblay and others praying for an act to ratify and confirm a certain deed of sale.

No. 8.—Of the Scottish Trust Company, praying for an extension of delay to commence business.

No. 9 - Of the City of Thetford Mines, praying for amendments to its charter.

No. 10.—Of the Strathcona Fire Insurance Company, praying for an act to better define their powers under their charter.

No. 11. Of the City of Iachine, praying for amendments to its charter.

No. 12.—Of the City of Verdun, praying for amendments to its charter.

No. 13.—Of the wardens of the parish of *Notre Dame du Perpétuel Secours de Montreal*, praying for an act to amend the act 8 George V, chap. 192, sections 3 and 10.

No. 15.—Of the Rev. J. O. Audet and others, praying for an act of incorporation under the name of *Corporation de la paroisse de St. Philibert de Beauce*.

No. 16. Of M. J. O'Leary and others, praying for an act of incorporation under the name of the Educational and Charitable Institute.

No. 17.—Of the town of St. Lambert, praying for amendments to its charter.

The whole respectfully submitted.

G. BRYSON  
*Chairman pro tem.*

On motion of the Honourable Mr. Bryson, it was  
*Ordered*, that the said report be adopted.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 10) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the taking of the oath by justices of the peace," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. Pérodeau, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 24) intituled: "An Act to amend the act 9 George V, chapter 4, respecting the Sanatorium at Ste. Agathe des Monts," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. Pérodeau, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 25) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting apiculture," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 27) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting provincial competitions and distinctions for agricultural merit," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 33) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the court of the sessions of the peace," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 35) intituled: "An Act to legalize the registration of certain notices in the registration division of the Island of Orleans," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 39) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the records and archives of the Magistrate's Courts," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 40) intituled: "An Act to legalize certain entries in volume 16 of the index for immoveables of the parish of St. Joseph de Chambly," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Perodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 58) intituled: "An Act to incorporate the Educational and Charitable Institute," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered* That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legis'ative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 61) intituled: "An Act to change the name of William Francis Egg and others from Egg to Eggerton," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Vilas*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 63) intituled: 'An Act to incorporate the parish of St. Philibert in the county of Beauce,' to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 64) intituled: "An Act respecting the estate of the late Edward Rawlings," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 66) intituled 'An Act to amend the charter of The Scottish Trust Company,' to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 73) intituled: "An Act to provide for the amalgamation of the Montreal General Hospital and the Western Hospital of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 82) intituled: "An Act to ratify a certain deed between the Bank of Montreal and the city of Montreal, and by-law No. 722 of the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 38) intituled: "An Act to amend article 1249 of the Code of Civil Procedure, respecting appeals to the Privy Council."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read the second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 41) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the exercise of the functions of coroner."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

---

WEDNESDAY, 2nd FEBRUARY, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were:

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Choquette,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Martin,*

*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Robillard,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Vilas.*

Prayers.

The following petitions were brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Paradis*:

No. 82.—Of the city of Quebec.

No. 83.—Of Rev. Aug. Pelletier.

No. 84.—Of E. Rolland.

The following petitions were read and received:

No. 65.—Of J. E. Desbien and others, praying for incorporation of S. Zephirin de La Tuque.

No. 72.—Of W. F. Egg and others, praying for an act to change their name from Egg to Egerton.

No. 73.—Of E. A. Rawlings and others, praying for authority to dispose of certain property.

No. 74.—Of the Anglo-American Trust Company, praying for amendments to act 9 George V, chapter 126.

No. 75.—Of Paul Katz and others, praying for an act of incorporation under the name of "The King Edward Sick Benefit Association of Montreal."

No. 76.—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal, praying for amendments to act 7 George V, cap. 28, sec. 27.

No. 77.—Of the Winchester Club, praying for amendments to its charter.

No. 78.—Of the Quebec & Island of Orleans Railway Co., praying for amendments to its charter.

No. 79.—Of the Corporation of the County of Laval, praying for authority to borrow money.

---

No. 81.—Of the town of Montreal East, praying for amendments to its charter.

The Honourable the *Speaker* declared the following petition irregular:

No. 80.—Of Denaston Breakey, praying for an act to ratify his title to certain property.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said petition be referred to the committee on standing orders to report on the irregularity.

The Honourable Mr. *Champagne*, from the committee on standing orders, presented their second report.

*Ordered* that it be received and it was read by the clerk as follows:

## LEGISLATIVE COUNCIL

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS,

THIS 2nd FEBRUARY, 1921.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their 2nd report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 19.—Of the presbytery of Montreal, praying for an act of incorporation.

No. 20.—Of the town of Aylmer, praying for amendments to its charter.

No. 22.—Of Charles Lefebvre and others, praying to detach certain lots and annex them to Duhamel West.

No. 23.—Of the Roman Catholic School Commissioners and the Protestant School Commissioners of the city of Sherbrooke, praying for certain amendments to act 40 Vic., chap. 23.

No. 25.—Of *Les Prévoyants du Canada*, praying for amendments to their charter.

No. 27.—Of C. A. Pratt and others, praying for authority to effect changes in the will of the late John Pratt.

No. 28.—Of Chas. E. Cote and others, praying for an act of incorporation under the name of Ville du Lac Sargent.

No. 31.—Of Alma and Jonquières Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 32.—Of the Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec, praying for certain powers.

No. 33.—Of W. H. Green, praying for authority to change his name to that of William Harvey Green Smith.

---

No. 34.—Of the Curé and Marquilliers of *l'Oeuvre et Fabrique of St. Viateur d'Outremont*, praying for authority to borrow money.

No. 36.—Of *l'Union St. Joseph de St. Henri*, praying for certain amendments to certain statutes.

No. 37.—Of C. L. Pratt and others, praying for an act concerning the will of the late John Pratt.

No. 38.—Of the Verchères, Chambly and Laprairie Tramway Company, praying for amendments to its charter.

No. 40.—Of Dame Corinne H. Beaudry, praying for authority to dispose of certain property.

No. 41.—Of the town of Montreal North, praying for amendments to its charter.

No. 43.—Of *La Société de Construction de Montréal*, praying for authority to borrow money.

No. 44.—Of A. G. Mongeau, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him as a member.

No. 45.—Of the Curé et Marguilliers of the parish of Très Saint Sacrement, praying for an act granting them certain powers.

No. 46.—Of *la Communauté des Soeurs de la Charité de la Providence*, praying for an act granting them certain powers.

No. 48.—Of H. Delorme and others praying for an act respecting the will of the late W. J. Leduc.

No. 49.—Of the city of Outremont, praying for amendments to its charter.

No. 50.—Of *La Société St. Jean Baptiste de Montreal*, praying for amendments to act 62 Vic., chap. 93.

No. 52.—Of J. A. Lacasse, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 53.—Of L. O. Geoffrion, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 54.—Of Eddie Lamontagne, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 55.—Of E. Vinet, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec, to admit him a member after examination.

No. 56.—Of Leon Leduc, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec, to admit him a member after examination.

No. 58.—Of A. Phoenix and others, praying for an act of incorporation under the name of municipality of the parish of St. Sabine, in the County of Missisquoi.

No. 59.—Of the town of Shawinigan Falls, praying for amendments to its charter.



No. 60.—Of the Curé and Marguilliers of the parish St. Alphonse d'Youville, praying for an act of incorporation under the name of *Les Syndics de la Paroisse de St. Alphonse d'Youville*.

No. 61.—Of the city of Montreal, praying for amendments to its charter.

The whole respectfully submitted,

H. CHAMPAGNE,

*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday, 8th February, at 4 P.M.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 10) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the taking of the oath by justices of the peace."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 33) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the court of the sessions of the peace."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 40) intituled: "An Act to legalize certain entries in volume 16 of the index for immoveables of the parish of St. Joseph de Chambly."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 58) intituled: "An Act to incorporate the Educational and Charitable Institute."

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 63) intituled: "An Act to incorporate the parish of St. Philibert in the county of Beauce."

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 66) intituled: "An Act to amend the charter of The Scottish Trust Company."

On motion of the Honourable Mr. *Vilas*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Vilas*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 73) intituled: "An Act to provide for the amalgamation of the Montreal General Hospital and the Western Hospital of Montreal."

---

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
bills .

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 82) intituled: "An Act to ratify a certain deed between the Bank of Montreal and the city of Montreal, and by-law No. 722 of the city of Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

TUESDAY, 9th FEBRUARY, 1921.

*Sitting at 4 P.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

Honourable Messrs.

*Amyot*  
*Bryson*,  
*Chapais*,  
*Champagne*,  
*Choquette*,  
*Garneau*,  
*Girouard*,

*Kaine*,  
*Martin*,  
*Paradis*,  
*Perron*,  
*Robillard*,  
*Savoie*,  
*Simard*.

Prayers.

The following petitions were brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Simard*;  
No. 85 —Of Michael J. Stack;

---

By the Honourable Mr. *Garneau*;  
No. 86.—Of Elz. Boivin and others.

The following petitions were read and received:

No. 42.—Of the Canadian Northern Montreal Land Company, Ltd., and The Mount Royal Land Company, Ltd., praying for an act granting them certain powers.

No. 82.—Of the City of Quebec, praying for amendments to its charter.

No. 83.—Of Rev. P. A. Pelletier and others, praying for an act of Incorporation.

No. 84.—Of E. Rolland and others, praying for an act respecting the act 3 Edward VII, chap. 129.

The Honourable Mr. *Champagne*, from the committee on standing orders, presented their third report.

*Ordered*, That it be received and it was then read as follows.

## LEGISLATIVE COUNCIL.

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS.

This 2nd February, 1921.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their third report:

With regard to the following petition:

No. 63.—Of the Nicolet Mutual Fire Insurance Company, praying for authority to extend its operations, referred to it to report on irregularities, your committee recommend that rule 34 be suspended and that the said petition be read and received.

The whole respectfully submitted,

H. CHAMPAGNE,  
*Chairman.*

On motion of Honourable Mr *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted

Petition No. 63 of the Nicolet Fire Insurance Company, praying for authority to extend its business, was then read and received.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 3) intituled: "An Act to amend the Revised; Statutes, 1909,

---

respecting the administration of oaths by justices of the peace," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 7) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the jurisdiction of magistrates in civil, criminal and penal matters," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered* That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 28) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the department of Agriculture," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend article 3494 of the Revised Statutes, 1909, respecting the clerk of the Crown," to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 48) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the annual returns to be made by railway companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 50) intituled: "An Act respecting the Montreal License Commission, to which they request the concurrence of this House.

The Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 52) intituled: 'An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec,' to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 54) intituled: 'An Act to incorporate *Les Soeurs de Jeanne d'Arc*' to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 60) intituled: "An Act to incorporate *Le Refuge Dom Bosco*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 65) intituled: "An Act to change the name of William Harvey Green, of the town of St. Lambert, in the county of Chambly, clerk, to that of William Harvey Green Smith," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

---

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 72) intituled: "An Act to amend the charter of the town of La Tuque and to grant it further powers," to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 75) intituled: 'An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Québec to admit J. C. Lauréat Bussièrès to the practice of medicine and surgery," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered* That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 85) intituled: "An Act respecting *La Société St Jean Baptiste de Montréal* and *La Société St. Jean Baptiste de Montréal* (Caisse Nationale d'Economie)," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered* That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 107) intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of Ste. Sabine in the county of Missisquoi," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 114) intituled: "An Act to change the name of Henry Billingsley Poliwka and others from Poliwka to Billingsley," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On mot on of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 115) intituled: "An Act to provide for the administration of the estate of the late Thomas Connolly Aylwin," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 124) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Ephrem Vinet to the practice of dentistry," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 125) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Aristide Lacasse to the practice of dentistry," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 126) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Louis Orille Geoffrion to the practice of dentistry," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.



---

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 127) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Léon Leduc to the practice of dentistry," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 128) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Eddie Lamontagne to the practice of dentistry," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 132) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to grant Dr. Carlyle A. Porteous a license as required to practise medicine and surgery in the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 175) intituled: "An Act respecting the Sherbrooke Technical School," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

---

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 39) intituled: An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the records and archives of the Magistrate s Courts."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*,

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 9th FEBRUARY, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs

*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Carrel*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Grouard,*  
*Kaine,*

*Kelly,*  
*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Savoie,*  
*Simard.*

Prayers.

The following petitions were read and received:

No. 85.—Of J. J. Robson and others, praying for an act respecting the estate of the late M. J. Stack.

No. 86.—Of the wardens of the parish of St. Francois Xavier de Chicoutimi, praying for an act respecting the Episcopal Corporation of Chicoutimi.

---

The Honourable Mr. *Champagne*, from the committee on standing orders, presented their fourth report.

*Ordered*, That it be received, and it was read as follows:

## LEGISLATIVE COUNCIL

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 9th February, 1921.

The committee on standing orders have the honor of presenting the following as their fourth report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 18.—Of the Town of Kipawa, praying for amendments to its charter.

No. 21.—Of Napoleon Bouchard and others, praying for an act to erect into a municipality the parish of Notre Dame de Lourdes de Lorrainville.

No. 24.—Of the Town of Three Rivers, praying for amendments to its charter.

No. 26.—Of the City of Grand'Mere, praying for amendments to its charter.

No. 29.—Of C. B. Guerin and others, praying for an act of incorporation under the name of Forest Engineers Association of the Province of Quebec

No. 30.—Of Marie C. Boily and other praying for an act of incorporation under the name of *L'Orphelinat Apostolique de la Malbaie*.

No. 35.—Of the Town of St. Michel, praying for amendments to its charter.

No. 39.—Of E. C. P. Guy praying for an act to legitimize his children.

No. 42.—Of the Canadian Northern Montreal Land Company Limited, praying for authority to detach certain lots of land from the City of Montreal and include the same in the town of Mount Royal.

No. 47.—Of the City of de Salaberry de Valleyfield, praying for an act to confirm and ratify a certain agreement.

No. 57.—Of the Village of Little Metis, praying for amendments to its charter.

No. 62.—Of J. A. Thibault, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 63.—Of the Nicolet Fire Insurance Company, praying for the power to extend their business.

No. 64.—Of the Town of La Tuque, praying for amendments to its charter.

No. 65.—Of J. E. Desbiens and others, of the parish of St. Zephirin de la Tuque, praying for authority to borrow money.

No. 66.—Of the Town of Laval de Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 67.—Of L. Chabot, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 68.—Of the Magdalen River Valley Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 69.—Of the Brown Corporation, praying for amendments to its charter.

No. 70.—Of Dame Marion Louise McGie, praying for an act respecting the will of the late Thomas C. Aylwin.

No. 71.—Of H. B. Poliwka, praying for an act to change his name.

No. 72.—Of W. F. Egg and others, praying for an act to change their name from Egg to Egerton.

No. 73.—Of E. A. Rawlings and others, praying for authority to dispose of certain property.

No. 74.—Of the Anglo-American Trust Company, praying for amendments to Act 9 George V, chap. 126.

No. 75.—Of Paul Katz and others, praying for an act of incorporation under the name of the King Edward Sick Benefit Association of Montreal.

No. 76.—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal, praying for amendments to act 7 George V, chap. 28, sec. 27.

No. 77.—Of the Winchester Club, praying for amendments to its charter.

No. 78.—Of the Quebec & Island of Orleans Railway Co., praying for amendments to its charter.

No. 79.—Of the Corporation of the County of Laval, praying for authority to borrow money.

No. 81.—Of the Town of Montreal East, praying for amendments to its charter.

No. 82.—Of the City of Quebec, praying for amendments to its charter and additional powers.

No. 83.—Of Rev. P. A. Pelletier and others, praying for an act of incorporation.

No. 84.—Of E. Rolland and others, praying for an act to explain the act 3 Edward VII, chap. 129.

With regard to the petition

No. 80.—Of Denaston Breakey, praying for an act to ratify his title to certain property, submitted for report on the irregularity, the same having been signed by an attorney in place of petitioner himself, your Committee having had the circumstances explained beg to recommend that rule 34 be suspended and the same be read and received.

The whole respectfully submitted.

HECTOR CHAMPAGNE,  
*Chairman*

---

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The following petition was then read and received:

No. 80.—Of D. Breakey, praying for an act to confirm a certain deed.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 73) intituled: "An Act to provide for the amalgamation of the Montreal General Hospital and the Western Hospital of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 66) intituled: "An Act to amend the charter of The Scottish Trust Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 24) intituled: "An Act to amend the act 9 George V, chapter 4, respecting the Sanatorium at Ste. Agathe des Monts."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 35) intituled: "An Act to legalize the registration of certain notices in the registration division of the Island of Orleans."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

NOTE.—*These proceedings were cancelled on the 16 February.*

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 61) intituled: "An Act to change the name of William Francis Egg and others from Egg to Egerton."

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 64) intituled: "An Act respecting the estate of the late Edward Rawlings."

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 3) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the administration of oaths by justices of the peace."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 7) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the jurisdiction of magistrates in civil, criminal and penal matters."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 28) intituled: "An Act to amend article 1249 of the Code of Civil Procedure, respecting appeals to the Privy Council."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

---

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 48) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the annual returns to be made by railway companies."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 50) intituled: "An Act respecting the Montreal License Commission."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 72) intituled: "An Act to amend the charter of the town of La Tuque, and to grant it further powers."

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 114)



---

intituled: "An Act to change the name of Henry Billingsley Poliwka and others from Poliwka to Billingsley."

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 115) intituled: "An Act to provide for the administration of the estate of the late Thomas Connolly Aylwin."

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 175) intituled: "An Act respecting the Sherbrooke Technical School."

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

THURSDAY, 10th FEBRUARY, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs

*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Carrel,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*

*Kelly,*  
*Létourneau,*  
*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Savoie,*  
*Simard,*

Prayers.

The following petitions were brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Carrel*:

No. 87.—Of Carlyle Porteous.

By the Honourable Mr. *Paradis*:

No. 88.—Of A. O. Fages and others.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to day it do stand adjourned until Tuesday next, the 15th February, at 4 P.M.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 22) intituled: "An Act to amend the act 10 George V, chapter 5, respecting the construction and maintenance of a bridge over the Batiscan river," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 23) intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 2, providing for the abolition of toll bridges and turnpike roads in the Province," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 29) intituled 'An Act respecting the establishment and maintenance of demonstration farms,' to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 44) intituled: 'An Act to amend the Quebec Game Laws,' to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 51) intituled: 'An Act to amend the charter of the city of Thetford Mines,' to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 56) intituled: 'An Act to incorporate "The King Edward Benefit Association of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 71) intituled: "An Act to incorporate the town of Lac Sergent," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 83) intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 25) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting apiculture."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 27) intituled: An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting provincial competitions and distinctions for agricultural merit.'

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

TUESDAY, 15th FEBRUARY, 1921

*Setting at 4 P. M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Amyot,  
Bryson,  
Carrel,  
Choquette,  
Girouard,  
Gosselin,  
Kaine,  
Kelly,  
Létourneau,*

*Martin,  
Perron,  
Roberge,  
Robillard,  
Savoie,  
Simard,  
Smith,  
Vilas,*

Prayers.

The following petition was brought and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Martin*:

No. 89.—Of Thomas Wilkinson.

The following petitions were read and received:

No. 87.—Of C. A. Porteous, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons to admit him as a member.

No. 88.—Of A. O. Fages and others, praying for an act respecting the succession of the late P. G. Tourangeau.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 52) intituled: "An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put.. whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 54) intituled: "An Act to incorporate *Les Soeurs de Jeanne d'Arc*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 58) intituled: An Act to incorporate the Educational and Charitable Institute," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto. .

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 65) intituled: "An Act to change the name of William Harvey Green, of the city of St. Lambert, in the county of Chambly, clerk, to that of William Harvey Green Smith," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 75) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit J. C. Lauréat Bussiéres to the practice of medicine and surgery," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 82) intituled: "An Act to ratify a certain deed between the Bank of Montreal and the city of Montreal, and by-law No. 722 of the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 85) intituled: "An Act respecting *La Société St. Jean Baptiste de Montreal* and *La Société St. Jean Baptiste de Montréal (Caisse Nationale d'Economie)*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

---

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon* from the committee on private Bills to whom was referred the Bill (No. 124) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Ephrem Vinet to the practice of dentistry," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 125) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Aristide Lacasse to the practice of dentistry," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 126) intituled: "An Act to authorize



the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Louis Orille Geoffrion to the practice of dentistry," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 127) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Léon Leduc to the practice of dentistry," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 128) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Eddie Lamontagne to the practice of dentistry," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Honourable Mr. *Choquette* gives notice of a motion.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 2) intituled: "An Act respecting certain registrations affecting the township of Denoue, in the county of Gaspé," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 26) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 32) intituled: "An Act respecting certain acquisitions and alienations of immoveable property by corporations and persons in mortmain," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 45) intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting the authorization required by article 1318," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 55) intituled: "An Act to authorize the appointment of a Board of Trustees of the Presbytery of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 57) intituled: "An Act to ratify the title of Denaston Breakey to certain property," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 59) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Arthur Georges Mongeau among its members," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 62) intituled: "An Act to incorporate the municipality of Duhamel West, in the county of Temiscaming, and to annex certain territory thereto", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 69) intituled: "An Act to amend the act 8 George V, chapter 129, respecting the building of the church, sacristy and presbytery of the parish of *Notre-Dame du Perpétuel Secours de Montréal*", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 76) intituled: "An Act to amend the charter of the Strathcona Fire Insurance Company", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 77) intituled: "An Act to incorporate *Les Révérends Pères du Très Saint Sacrement de Québec*", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 78) intituled: "An Act to ratify by-law No. 286 of the city of Salaberry de Valleyfield, enacting a commutation of taxes in favor of the Montreal Cotton Company, Limited," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 80), intituled: "An Act to authorize the trustees of the parish of St. Zéphirin de la Tuque to contract a loan for the building of a new church, a sacristy and a new presbytery in the said parish," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 86), intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit J. Alphonse Thibault, Doctor of Dental Surgery, among its members," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 88), intituled: "An Act respecting the trust created by the will of the late Reverend Joseph Téséphore Savaria," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 89) intituled: "An Act respecting the parish of St. Viateur d'Outremont", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 90) intituled: 'An Act to amend the charter of the city of Lachine', to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Vilas*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Vilas*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 92) intituled: "An Act respecting the construction of religious buidings in the parish of St. Aphonse d'Youville", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 93) intituled: "An Act respecting the trustees of the parish of *Très St. Sacrement* (Lachine)", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 103), intituled: "An Act to amend the charter of the town of Kipawa," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 120), intituled: "An Act to amend the act 40 Victoria, chapter 23, respecting public instruction in the city of Sherbrooke," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private villis.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 131), intituled: "An Act to incorporate the municipality

---

of Notre-Dame de Lourdes de Lorrainville," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 134) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Louis Chabot to the practice of the legal profession, after examination." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 135) intituled: "An Act to amend the charter and to define the powers of The Winchester Club", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend article 3494 of the Revised Statutes, 1909, respecting the clerk of the Crown",

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Perron*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 16th FEBRUARY, 1921.

The Honourable :Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Carrel,*  
*Choquette,*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Létourneau,*

*Martin,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Vilas.*

Prayers.

The following petition was brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr, *Martin* :

No. 90.—Of Commission of the Montreal Charter.

The following petition was read and received :

No. 89.—Of W. T. Wilkinson, praying for an act to ratify and confirm a certain deed of sale.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the committee on standing orders presented their fifth report and it was read as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS,

THIS 16th February, 1921.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their fifth report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 80.—Of Denaston Breakey, praying for an act to ratify his title to certain property.

No. 86.—Of the wardens of the parish of St. Francois Xavier de Chicoutimi, praying for an act respecting the Episcopal Corporation of Chicoutimi.



No. 87.—Of Carlyle A. Porteous, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him a member.

No. 88.—Of A. O. Fages and others, praying for an act respecting the estate of the late P. G. Tourangau.

The whole respectfully submitted.

GEORGE BRYSON,

*Chairman, pro tem.*

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 56) intituled: "An Act to incorporate "The King Edward Benefit Association of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Vilas*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 61) intituled: "An Act to change the name of William Francis Egg and others from Egg to Egerton," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 71) intituled: "An Act to incorporate the town of Lac Sargent," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto. .

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 83) intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 114) intituled: "An Act to change the name of Henry Billingsley Poliwka and others from Poliwka to Billingsley," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Carrel*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That all the proceedings on Bill (No. 35) intituled: "An Act to legalize the registration of certain notices in the registration division of the Island of Orleans," had on the 9th February instant, be rescinded and annulled and the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 73) intituled: "An Act to provide for the amalgamation of the Montreal General Hospital and the Western Hospital of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 94) intituled: "An Act respecting the Montreal Catholic School Commission," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 108) intituled: "An Act to amend the charter of "*Les Prévoyants du Canada*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 132) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to grant Dr. Carlyle A. Porteous, a license as required to practise medicine and surgery in the Province of Quebec".

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 22) intituled: "An Act to amend the act 10 George V, chapter 5, respecting the construction and maintenance of a bridge over the Batiscan river".

---

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 23) intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 2, providing for the abolition of toll bridges and turnpike roads in the Province".

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 29) intituled: "An Act respecting the establishment and maintenance of demonstration farms".

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 26) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies".

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.  
The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 32) intituled: "An Act respecting certain acquisitions and alienations of immoveable property by corporations and persons in mortmain".

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.  
The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 45) intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting the authorization required by article 1318".

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.  
The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 57) intituled: "An Act to ratify the title of Denaston Breakey to certain property".

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 17th FEBRUARY, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Choquette,*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Létourneau.*

*Martin,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Simard,*  
*Vilas,*

Prayers.

The following petitions were brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Létourneau*:  
No. 91.—Of M. J. Stack.

By the Honourable Mr. *Simard*:  
No. 92.—Of the parish of St. Mathieu.

The following petition was read and received:  
No. 90.—Of the Commission of the Montreal charter, praying for an act to adopt the proposed charter.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 55), intituled: "An Act to authorize the appointment of the Board of Trustees of the Presbytery of Montreal," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 62), intituled: "An Act to incorporate

---

the municipality of Duhamel West, in the county of Temiscaming, and to annex certain territory thereto," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 72), intituled: "An Act to amend the charter of the town of La Tuque, and to grant it further powers," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 76), intituled: "An Act to amend the charter of the Strathcona Fire Insurance Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 86), intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province, of Quebec to admit J.

---

Alphonse Thibault, Doctor of Dental Surgery, among its members," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 89), intituled: "An Act respecting the parish of St. Viateur d'Outremont," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 90), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Lachine," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.



---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 103), intituled: "An Act to amend the charter of the town of Kipawa," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 131), intituled: "An Act to incorporate the municipality of Notre-Dame de Lourdes de Lorrainville," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 56), intituled: "An Act to incorporate "The King Edward Benefit Association of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 58), intituled: "An Act to incorporate the Educational and Charitable Institute," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 71), intituled: "An Act to incorporate the town of Lac

---

Sergent," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 82), intituled: "An Act to ratify a certain deed between the Bank of Montreal and the city of Montreal, and by-law No. 722 of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 85), intituled: "An Act respecting *La Société St. Jean Baptiste de Montréal* and *La Société St. Jean Baptiste de Montréal (Caisse Nationale d'Economie)*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when the House adjourns to day it do stand adjourned till Tuesday, 22nd February next at 4 p.m.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

TUESDAY, 22nd FEBRUARY, 1921.

*Sitting at 4 P.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Amyot*  
*Bryson*,  
*Carrel*,  
*Choquette*,  
*Garneau*,  
*Girouard*,  
*Gosselin*,  
*Kaine*,  
*Létourneau*,

*Martin*,  
*Perron*,  
*Pérodeau*,  
*Roberge*,  
*Robillard*,  
*Savoie*,  
*Simard*,  
*Smith*,  
*Vilas*.

Prayers:

The following petition was read and received:

No. 92.—Of Reverend P. E. Roy and others praying for an act of incorporation under the name of *La Municipalité de St. Mathieu*.

The Honourable the Speaker declared the following petition irregular:

---

No. 91.—Of J. J. Robson and others praying for an act to ratify certain deed of sale.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 14) intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal School for higher commercial studies", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 17) intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal technical school", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 20) intituled: "An Act to amend the charter of the Quebec technical school", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 47) intituled: "An Act respecting Alcoholic Liquor", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 49) intituled: "An Act to provide for the construction and maintenance of bridges at Ile Perrot", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 87) intituled: "An Act to consolidate the charter of the town of Aylmer", to which they request the concurrence of this House.

---

The said Bill was read a first time.  
On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 91) intituled: "An Act respecting *L'Union Saint Joseph de Saint Henri*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.  
On motion of Mr. *Robillard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 95), intituled: "An Act respecting the estates of Jacques Blanchard and Sara Déry," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.  
On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 101), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers and to authorize it to borrow money for certain purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.  
On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 113), intituled: "An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls and to erect it as a city," to which they request the concurrence of this House.

---

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 117), intituled: "An Act to authorize Alfred Octave Fages and John Archibald Fages to proceed to the partition of substituted property," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 133), intituled: "An Act to incorporate '*L'Orphelinat Apostolique de la Malbaie*,'" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 136), intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Télesphore Dupuis among its members," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 142), intituled: "An Act to amend the charter of The Anglo-American Trust Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 170), intituled "An Act to amend article 5729 of the Revised Statutes, 1909," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 173), intituled: 'An Act to detach certain lots from the county of Iberville and to annex them to the parish of Ste. Sabine, in the county of Missisquoi for electoral, municipal, judicial and registration purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Gosselin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 206) intituled: 'An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the security to be given by public officers," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 207), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain judicial deposits," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 208), intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of St. Camille, in the county of Bellechasse, and to legalize

---

certain acts connected therewith," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 2), intituled: "An Act respecting certain registrations affecting the township of Denoue, in the county of Gaspé."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 35), intituled: "An Act to legalize the registration of certain notices in the registration division of the Island of Orleans."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 23rd FEBRUARY, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were:

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Bryson,  
Choquette,  
Garneau,  
Girouard,  
Gosselin,  
Kaine,  
Kelly,  
Létourneau,  
Martin,*

*Pérodeau,  
Perron,  
Roberge,  
Robillard,  
Simard,  
Savoie,  
Smith,  
Vilas.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders presented their sixth report.

Ordered that the said report be received and it was then read as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

##### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 23rd February, 1921

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their sixth report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 51.—Of *Télesphore Dupuis*, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

No. 90.—Of the Commission of the Montreal charter, praying for an act to adopt the proposed charter.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,

*Chairman, pro tem.*



---

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 60), intituled: "An Act to incorporate *Le Refuge Dom Bosco*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 63), intituled: "An Act to incorporate the parish of St. Philibert, in the county of Beauce," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 69), intituled: "An Act to amend the act 8 George V, chapter 129, respecting the building of the church, sacristy and presbytery of the parish of *Notre-Dame du Perpétuel Secours de Mont-réal*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 44,) intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws."

On motion of the Honourable Mr. *Perron* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 47), intituled: "An Act respecting alcoholic liquors."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

---

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had examined the said Bill and had directed him to report progress and asked leave to sit again.

*Ordered*, accordingly for to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 136), intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Télesphore Dupuis among its members."

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 170), intituled: "An Act to amend article 5729 of the Revised Statutes, 1909."

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 173), intituled: "An Act to detach certain lots from the county of Iberville and to annex them to the parish of Ste. Sabine, in the county of Missisquoi for electoral, municipal, judicial and registration purposes."

On motion of the Honourable Mr. *Gosselin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read as second time

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Gosselin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

THURSDAY, 24th FEBRUARY, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Bryson,*  
*Carrel,*  
*Champagne,*  
*Choquette,*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Létourneau,*

*Martin,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Vilas.*

Prayers.

The following petition was brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Champagne*:  
No. 93.—Of J. O. Villeneuve.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on Legislation to whom was referred the Bill (No. 175), intituled: "An Act respecting the Sherbrooke Technical School," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 57), intituled: "An Act to ratify the title of Denaston Breakey to certain property," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amend-

---

ments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 59), intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Arthur Georges Mongeau among its members," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 64), intituled: "An Act respecting the estate of the late Edward Rawlings," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 77) intituled: "An Act to incorporate *Les Révérends Pères du Très Saint Sacrement de Québec*", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

---

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 78) intituled: "An Act to ratify by-law No. 286 of the city of Salaberry de Valleyfield", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 88) intituled: "An Act respecting the trust created by the will of the late Reverend Joseph Télesphore Savaria", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 91) intituled: "An Act respecting *L'Union Saint-Joseph de Saint-Henri*", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments in French version, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 92), intituled: "An Act respecting the construction of religious buildings in the parish of St. Alphonse d'Youville," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 93), intituled: "An Act respecting the trustees of the parish of *Très St. Sacrement* (Lachine)," reported they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 107), intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of Ste. Sabine, in the county of Missisquoi," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 132), intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to grant Dr. Carlyle A. Porteous, a license as required to practise medicine and surgery in the Province of Quebec," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Vilas*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 134) intituled: "An Act to authorize



the Bar of the Province of Quebec to admit Louis Chabot to the practice of the legal profession, after examination”, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 135) intituled: “An Act to amend the charter and to define the powers of The Winchester Club”, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 142) intituled: “An Act to amend the charter of The Anglo-American Trust Company”, reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

---

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 8) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain transfers of immovable property", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 12), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain lunatic asylums," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 15), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the provisional administration of the property of insane persons, not interdicted, who are placed in a lunatic asylum," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 21), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting statistics," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 74), intituled: "An Act respecting the estate of the late William Joseph Leduc," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

---

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 111), intituled: "An Act respecting the estate of the late Raphael Bouchard," to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 137), intituled: "An Act to regularize the civil status of Joseph Charles Patrice Guy *et al*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 139), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Grand'Mère and to allow the consolidation of the sinking funds of the said city," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 140), intituled: "An Act respecting Brown Corporation," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 202), intituled: "An Act to amend article 1682 of the Revised Statutes of Quebec, 1888," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 205) intituled: "An Act to amend the act relating to the maintenance of provincial roads and of certain municipal roads, and the act relating to the maintenance of winter roads on certain provincial roads" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 211) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the special jurisdiction of certain judges", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 215) intituled: "An Act to replace article 385a of the Code of Civil Procedure" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honourable the Speaker laid on the table the Report of the Librarian for 1920.

The order of the day was read for putting the House again into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 47) intituled: "An Act respecting alcoholic liquor".

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

---

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow at 12.45 p.m.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

FRIDAY, 25th FEBRUARY, 1921.

*Sitting at 12.45 P. M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Carrel,*  
*Champagne,*  
*Choquette,*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Kaine,*  
*Létourneau,*  
*Martin,*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith.*

Prayers.

The following petitions were brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Robillard*:

No. 94.—Of *Curé et marguilliers* of St. Eusèbe de Verceil.

No. 95.—Of Tancrede Marcil.

The following petition was read and received:

No. 94.—Of J. O. Villeneuve, praying for an act respecting the succession of the late Honourable J. O. Villeneuve.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 47) intituled: "An Act respecting alcololic liquor,"

---

acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 60) intituled: An Act to incorporate *Le Refuge Dom Bosco*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 89), intituled: "An Act respecting the parish of St. Viateur d'Outremont," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 90), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Lachine," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 44), intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws." acquainting this House that the Legislative Assembly agree to the amendments without amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday the 1st March next at 4 P.M.

At 12.45 o'clock in the afternoon, His Honour the Right Honourable Sir Charles Fitzpatrick, Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, being seated in the chair on the Throne, the Honourable *Speaker* of this House said: "Gentleman Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and acquaint that House that it is His Honour's pleasure they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council".

Who being come thereto.

The clerk of the crown in chancery read the titles of the bills to be sanctioned severally as follows:

- |       |     |    |  |
|-------|-----|----|--|
| Chap. | 96— | 2  | An Act respecting certain registrations affecting the township of Denoue, in the county of Gaspé.                            |
| "     | 69— | 3  | An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the administration of oaths by justices of the peace.                 |
| "     | 66— | 7  | An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the jurisdiction of magistrates in civil, criminal and penal matters. |
| "     | 68— | 10 | An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the taking of the oath by justices of the peace.                      |

- 
- |       |         |    |   |
|-------|---------|----|---|
| Chap. | 8— 22   | An | Act to amend the act 10 George V, chapter 5, respecting the construction and maintenance of a bridge over the Batiscan river.   |
| "     | 7— 23   | An | Act to amend the act 2 George V, chapter 2, providing for the abolition of toll bridges and turnpike roads in the Province.     |
| "     | 5— 24   | An | Act to amend the act 9 George V, chapter 4, respecting the Sanatorium at Sainte-Agathe-des-Monts.                               |
| "     | 41— 25  | An | Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting apiculture.   |
| "     | 36— 26  | An | Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies.   |
| "     | 35— 27  | An | Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting provincial competitions and distinctions for agricultural merit.            |
| "     | 34— 28  | An | Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the department of agriculture.  |
| "     | 38— 29  | An | Act respecting the establishment and maintenance of demonstration farms.  |
| "     | 72— 31  | An | Act to amend article 3494 of the Revised Statutes, 1909, respecting the clerk of the Crown.                                     |
| "     | 92— 32  | An | Act respecting certain acquisitions and alienations of immoveable property by corporations and persons in mortmain.             |
| "     | 62— 33  | An | Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the court of the sessions of the peace.                                     |
| "     | 17— 34  | An | Act to amend the act 2 George V, chapter 9, respecting the alteration of the name of the county of Ottawa to that of Hull.      |
| "     | 94— 35  | An | Act to legalize the registration of certain notices in the registration division of the Island of Orleans.                      |
| "     | 93— 37  | An | Act to legalize certain entries in the register of notices in use in the registry office of the registration division of Levis. |
| "     | 104— 38 | An | Act to amend article 1249 of the Code of Civil Procedure respecting appeals to the Privy Council.                               |
| "     | 67— 39  | An | Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the records and archives of the Magistrate's Courts.                        |
| "     | 95— 40  | An | Act to legalize certain entries in volume 16 of the index for immoveables of the parish of Saint-Joseph-de-Chambly.             |
| "     | 71— 41  | An | Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the exercise of the functions of coroner.                                   |
| "     | 44— 44  | An | Act to amend the Quebec Game Laws.  |
| "     | 90— 45  | An | Act to amend the Civil Code respecting the authorization required by article 1318.  |
| "     | 24— 47  | An | Act respecting alcoholic liquor.  |

---

|       |      |    |    |  |
|-------|------|----|----|--|
| Chap. | 31—  | 48 | An | Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the annual returns to be made by railway companies.  |
| “     | 27—  | 50 | An | Act respecting the Montreal License Commission.  |
| “     | 51—  | 52 | An | Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec.   |
| “     | 156— | 54 | An | Act to incorporate <i>Les Sœurs de Jeanne d'Arc</i> .  |
| “     | 158— | 55 | An | Act to authorize the appointment of a Board of Trustees of the Presbytery of Montreal.   |
| “     | 150— | 56 | An | Act to incorporate The King Edward Benefit Association of Montreal.  |
| “     | 153— | 58 | An | Act to incorporate the Educational and Charitable Institute.   |
| “     | 188— | 59 | An | Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Arthur George Mongeau among its members.  |
| “     | 154— | 60 | An | Act to incorporate <i>Le Refuge Dom Bosco</i> .  |
| “     | 192— | 61 | An | Act to change the name of William Francis Egg and others from Egg to Egerton.  |
| “     | 132— | 62 | An | Act to incorporate the municipality of Duhamel west, in the county of Temiscaming, and to annex certain territory thereto.   |
| “     | 130— | 63 | An | Act to incorporate the parish of Saint Philibert, in the county of Beauce.   |
| “     | 169— | 64 | An | Act respecting the estate of the late Edward Rawlings.   |
| “     | 193— | 65 | An | Act to change the name of William Harvey Green, of the city of Saint Lambert, in the county of Chambly, clerk, to that of William Harvey Green Smith.                              |
| “     | 142— | 66 | An | Act to amend the charter of The Scottish Trust Company.  |
| “     | 161— | 69 | An | Act to amend the act 8 George V, chapter 129, respecting the building of the church, sacristy and presbytery of the parish of <i>Notre-Dame du Perpétuel Secours de Montréal</i> . |
| “     | 128— | 71 | An | Act to incorporate the town of Lac Sergent.  |
| “     | 151— | 73 | An | Act to provide for the amalgamation of the Montreal General Hospital and the Western Hospital of Montreal.   |
| “     | 182— | 75 | An | Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit J. C. Lauréat Bussièrès to the practice of medicine and surgery.                        |
| “     | 146— | 76 | An | Act to amend the charter of the Strathcona Fire Insurance Company.   |
| “     | 155— | 77 | An | Act to incorporate <i>Les Révérends Pères du Très Saint Sacrement de Québec</i> .  |
| “     | 177— | 82 | An | Act to ratify a certain deed between the Bank of Montreal and the city of Montreal and by-law No. 722 of the city of Montreal.   |



---

---

|       |      |     |    |  |
|-------|------|-----|----|--|
| Chap. | 50—  | 83  | An | Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal.   |
| “     | 147— | 85  | An | Act respecting <i>La Société Saint-Jean-Baptiste de Montreal</i> and <i>La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal (Caisse Nationale d'Economie)</i> .   |
| “     | 189— | 86  | An | Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit J. Alphonse Thibault, Doctor of Dental Surgery, among its members.  |
| “     | 159— | 89  | An | Act respecting the parish of Saint Viateur d'Outremont.  |
| “     | 116— | 90  | An | Act to amend the charter of the city of Lachine.   |
| “     | 149— | 91  | An | Act respecting <i>L'Union Saint Joseph de Saint Henri</i> .  |
| “     | 127— | 103 | An | Act to amend the charter of the town of Kipawa.  |
| “     | 191— | 114 | An | Act to change the name of Henry Billingsley Poliwka and others from Poliwka to Billingsley.  |
| “     | 190— | 124 | An | Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Ephrem Vinet to the practice of dentistry.  |
| “     | 185— | 125 | An | Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Aristide Lacasse to the practice of dentistry.   |
| “     | 184— | 126 | An | Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Louis Orille Geofrion to the practice of dentistry.   |
| “     | 187— | 127 | An | Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Léon Leduc to the practice of dentistry.  |
| “     | 186— | 128 | An | Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Eddie Lamontagne to the practice of dentistry.  |
| “     | 133— | 131 | An | Act to incorporate the municipality of <i>Notre-Dame de Lourdes de Lorrainville</i> .  |
| “     | 181— | 132 | An | Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to grant Dr. Carlyle A. Porteous a license as required to practice medicine and surgery in the Province of Quebec. |
| “     | 141— | 142 | An | Act to amend the charter of The Anglo-American Trust Company.  |

To these bills the Royal assent was pronounced by the Clerk of the Legislative Council in the following words:

“In His Majesty's name His Honour the Lieutenant Governor assents to these bills.

The Legislative Assembly then withdrew and it pleased His Honour the Lieutenant-Governor to retire.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 74), intituled: “An Act respecting the estate of the late William Joseph Leduc.”

---

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 111), intituled: "An Act respecting the estate of the late Raphael Bouchard."

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 137), intituled: "An Act to regularize the civil status of Joseph Charles Patrick Guy *et al.*"

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 139), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Grand'Mère and to allow the consolidation of the sinking-funds of the said city."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 140), intituled: "An Act respecting Brown Corporation."

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Oedered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

TUESDAY, 1st MARCH, 1921.

*Sitting at 4 P.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Bryson,  
Carrel,  
Champagne,  
Choquette,  
Garneau,  
Kaine,  
Kelly,  
Létourneau,*

*Martin,  
Perron,  
Roberge,  
Robillard,  
Savoie,  
Smith,  
Vilas.*

Prayers.

The following petition was brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Carrel*:

No. 96.—Of Calixte Dagneau and other.

The following petitions were read and received:

No. 94.—Of the *Curé et marguilliers* of the parish of St. Eusèbe de Verceil, diocese of Montreal, praying for an act of incorporation under the name of trustees of parish of St. Eusèbe de Verceil.

No. 95.—Of T. Marcil, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him a member after examination.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 51), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Thetford Mines," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said amendments be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 80) intituled: "An Act to authorize the trustees of the parish of St. Zéphirin de la Tuque to contract a loan for the building of a new church and a sacristy and a new presbytery in the said

---

parish," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 101) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers and to authorize it to borrow money for certain purposes," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 113) intituled: "An Act to amend the charter of Shawinigan Falls and to erect it as a city," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

---

The question was put, whether this Bill as amended shall pass, it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 133) intituled: "An Act to incorporate *L'Orphelinat Apostolique de la Malbaie*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 136) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Télesphore Dupuis among its members," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 4) intituled: 'An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the registration divisions in Montreal,' to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly, by their clerk with a Bill (No. 16) intituled: "An Act to validate certain deeds of transfer of the property of successions subject to succession duty," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 42) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the Dairy Association of the Province of Quebec, the inspection of butter and cheese factories and the manufacture of dairy products," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 53) intituled: "An Act to amend the act respecting the estate of the late John Pratt," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 68) intituled: "An Act to amend the charter of The Alma and Jonquieres Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Railways

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 96) intituled: “An Act respecting *La Société de Construction de Montreal*” to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 104) intituled: “An Act to amend the charter of the village of Little Metis”, to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 109) intituled: “An Act to amend the act respecting the rebuilding of the Chicoutim cathedral”, to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 112) intituled: “An Act to incorporate the Association of Forest Engineers of the Province of Quebec”, to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 167) intituled: "An Act to amend article 453 of the Quebec Municipal Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Lejourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 203) intituled: "An Act respecting the putting into force of the cadastre in the townships of Matapedia in the county of Bonaventure, and Aumond and Kensington in the county of Hull," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 209) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting judges of the Superior Court," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 219) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the basis of payment for milk and cream in dairy product factories," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 222) intituled: "An Act to amend the act 10, George V, chapter 79, respecting the organization of the courts," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 223) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909 relating to terms of the Superior Court," to which they request the concurrence of this House



The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 14) intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal School for Higher Commercial Studies,"

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 17), intituled: "An Act to amend the Charter of the Montreal technical school."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 49), intituled: "An Act to provide for the construction and maintenance of bridges at Ile Perrot."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported

that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 206), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the security to be given by public officers."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time

The said Bill was accordingly read a third time

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 207), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain judicial deposits."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 208) intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of St. Camille, in the county of Bellechasse, and to legalize certain acts connected therewith."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

[The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 8) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain transfers of immoveable property."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 12) intituled: 'An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain unatic asylums.'

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 15) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the

---

provisional administration of the property of insane persons, not interdicted, who are placed in a lunatic asylum."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 21) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting statistics "

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 202) intituled: "An Act to amend article 1682 of the Revised Statutes of Quebec, 1888."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 205) intituled: "An Act to amend the act relating to the maintenance of provincial roads and of certain municipal roads and the act relating to the maintenance of winter roads on certain provincial roads."

---

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered* That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 211) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the special jurisdiction of certain judges".

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 215) intituled: "An Act to replace article 385*a* of the Code of Civil Procedure".

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of Honourable Mr. *Perron*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 2nd MARCH, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Hounorable Messieurs:

*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Létourneau,*

*Martin,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Robillard,*  
*Savoie,*  
*Smith,*  
*Vilas.*

Prayers:

The following petition was read and received:

No. 96.—Of H. Grandbois and others, praying for an act of incorporation under the name of The Great East Life Assurance Company.

The Honourable Mr. *Champagne*, from the committee on standing orders presented their seventh report.

*Ordered*, That it be received and it was then read as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

##### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 2nd March, 1921.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their seventh report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 85.—Of J. J. Robson and others, praying for an act respecting the estate of the late M. J. Stack.

No. 89.—Of W. T. Wilkinson, praying for an act to ratify and confirm a certain deed of sale.

No. 93.—Of J. O. Villeneuve, praying for an act respecting the succession of the late Honourable J. O. Villeneuve.

The whole respectfully submitted,

HECTOR CHAMPAGNE,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 87), intituled: "An Act to consolidate the charter of the town of Aylmer," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 139), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Grand'Mère and to allow the consolidation of the sinking-funds of the said city," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

---

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned till to-morrow at noon.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 4), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the registration divisions in Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 16), intituled: "An Act to validate certain deeds of transfer of the property of successions subject to succession duty."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.



---

---

THURSDAY, 3rd MARCH, 1921.

*Sitting at Noon.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Bryson,  
Champagne,  
Choquette,  
Garneau,  
Kelly,  
Létourneau,*

*Martin,  
Pérodeau,  
Perron,  
Roberge,  
Savoie,  
Vilas.*

Prayers.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned till Tuesday, the 8th March at 4 P.M.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 49), intituled: "An Act to provide for the construction and maintenance of bridges at Ile Perrot," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 57), intituled: "An Act to ratify the title of Denaston Breakey to certain property," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 78), intituled: "An Act to ratify by-law No. 286 of Salaberry de Valleyfield," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 80), intituled: "An Act to authorize the trustees of the parish of St. Zéphirin de la Tuque to contract a loan for the building of a new church, a sacristy and a new presbytery in the said parish," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 88), intituled: "An Act respecting the trust created by the

---

will of the late Reverend Joseph Télesphore Savaria," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 92), intituled: "An Act respecting the construction of religious buildings in the parish of St. Alphonse d'Youville," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 93), intituled: "An Act respecting the trustees of the parish of *Très St. Sacrement* (Lachine)," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 101), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers and to authorize it to borrow money for certain purposes," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 107), intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of Ste. Sabine in the county of Missisquoi," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 133), intituled: "An Act to incorporate "*L'Orphelinat Apostolique de la Malbaie*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 134), intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Louis Chabot to the practice of the legal profession, after examination," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 135), intituled: "An Act to amend the charter and to define the powers of The Winchester Club," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

The order of the day was read for the second reading of the amendments to Bill (No. 51), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Thetford Mines."

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a second time.

The said amendments were then read a second time.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 108), intituled: "An Act to amend the charter of *Les Prévoyants du Canada*", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 109), intituled: "An Act to amend the act respecting the rebuilding of the Chicoutimi cathedral," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 111), intituled: "An Act respecting the estate of the late Raphael Bouchard," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 120), intituled: "An Act to amend the act 40 Victoria, chapter 23, respecting public instruction in the city of Sherbrooke" reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 137), intituled: "An Act to regularize the civil status of Joseph Charles Patrick Guy *et al*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

---

The said Bill was then accordingly read a thrid time.

The question was then put whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Martin*,

The House adjourned.

---

TUESDAY, 8th MARCH, 1921.

*Sitting at 4 P.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Létourneau,*  
*Martin,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Smith,*  
*Vilas.*

Prayers.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 51), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Thetford Mines," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 87), intituled: "An Act to consolidate the charter of the town of Aylmer," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 108), intituled: "An Act to revise and amend the charter of *Les Prévoyants du Canada*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 5), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Department of Colonization, Mines and Fisheries," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 67), intituled: "An Act to amend the charter of the Quebec and Island of Orleans Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 70), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 79) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Lambert", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 105) intituled: "An Act to amend the charter of the Verchères, Chambly and Laprairie Tramways Company", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 164) intituled: "An Act to amend article 404 of the Quebec Municipal Code", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 224) intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting the lease and hire of certain work", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 227) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the holding of terms and sittings of the Superior Court, in the county of Temiscaming", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 232) intituled: "An Act respecting the protection of thoroughbred cattle", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 42), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the Dairy Association of the Province of Quebec, the inspection of butter and cheese factories and the manufacture of dairy products."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 203), intituled: "An Act respecting the putting into force of the cadastre in the townships of Matapedia in the county of Bonaventure, and Aumond and Kensington in the county of Hull."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 209), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting judges of the Superior Court."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.



---

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 219) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the basis of payment for milk and cream in dairy product factories".

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 223) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to terms of the Superior Court".

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 9th MARCH, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Bryson,  
Chapais,  
Choquette,  
Garneau,  
Girouard,  
Gosselin,  
Kaine,  
Kelly,*

*Létourneau,  
Martin,  
Pérodeau,  
Perron,  
Roberge,  
Robillard,  
Smith,  
Vilas.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on contingencies presented their second report.

*Ordered*, That it be received and it was read as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

Quebec, 26th January, 1921.

The committee on contingencies have the honour of presenting the following as their second report.

Your committee have examined the accounts of the clerk and find that he has duly accounted for all sums received by him, and that all the payments are duly supported with vouchers.

The expenses of the Legislative Council from the 1st of January, 1920 to 31st December, 1920 have amounted to \$74,454.58.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,

*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders presented their eighth report.

*Ordered*, That it be received and it was read as follows:

---

## LEGISLATIVE COUNCIL

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 9th March, 1921.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their eighth report:

Your committee have examined the following petition:

No. 92 "of Reverend P. E. Roy and others praying for an act of incorporation under the name of La Municipalité de St. Mathieu", and have found that the notices have not been given for the full time, but recommend that rule 46 be suspended and the notices be considered sufficient.

After having examined the following petition:

No. 95, Of T. Marcil, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him a member after examination, your committee have found that no notices were given, but as the only party interested is the Bar and that its approval must have been given to introduce the bill, recommend the suspension of rule 46.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,

*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 74) intituled: "An Act respecting the estate of the late William Joseph Leduc", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would, be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

---

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 94) intituled: "An Act respecting the Montreal Catholic School Commission", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 95), intituled: "An Act respecting the estates of Jacques Blanchard and Sara Déry," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 115), intituled: "An Act to provide for the administration of the estate of the late Thomas Connolly Aylwin," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

Honourable Mr. *Choquette*, moved:

That seeing the importance of spreading a more general and exact knowledge of our country, this House expresses the hope that the Federal Railway Act will be so amended as to oblige or at least authorize the National Railways to, in future grant to the members of the Provincial legislatures free transportation extending over the whole of Canada, instead of limiting them to the Provinces in which the members dwell, as at present.

And a debate arising on said motion.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the debate on said motion to be adjourned till to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 20), intituled: "An Act to amend the charter of the Quebec technical School."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 167) intituled: "An Act to amend article 453 of the Quebec Municipal Code".

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 5) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Department of Colonization, Mines and Fisheries".

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole house to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 164) intituled: "An Act to amend article 404 of the Quebec Municipal Code".

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 224) intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting the lease and hire of certain work."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 227) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the holding of terms and sittings of the Superior Court, in the county of Temiscaming."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 232) intituled: "An Act respecting the protection of thoroughbred cattle."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had considered the said Bill and had directed him to report progress and ask leave to sit again.

*Ordered*, for to morrow.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

THURSDAY, 10th MARCH, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were:

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Bryson,*  
*Carrel,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Kaine,*

*Kelly,*  
*Létourneau,*  
*Martin,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Vilas.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the committee on Railways, to whom was referred the Bill (No. 68), intituled: "An Act to amend the charter of The Alma and Jonquieres Railway Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the committee on Railways, to whom was referred the Bill (No. 105), intituled: "An Act to amend the charter of the Vercheres, Chambly and Laprairie Tramways Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.



The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 53) intituled: "An Act to amend the act respecting the estate of the late John Pratt", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 96) intituled: "An Act respecting *La Société de Construction de Montréal*", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 112), intituled: "An Act to incorporate the Association of Forest Engineers of the Province of Quebec" reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned till to-morrow at noon.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 109) intituled: "An Act to amend the act respecting the rebuilding of the Chicoutimi cathedral", acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 111), intituled: "An Act respecting the estate of the late Raphael Bouchard," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 113), intituled: "An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls and to erect it as a city," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 209), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting judges of the Superior Court," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 214), intituled: "An Act respecting disputes between employers and employees of municipal public services," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 220), intituled: "An Act respecting the establishment and maintenance of a diary school and of intermediate agricultural schools," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 225), intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the district magistrate's court," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 226), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the inspection of scaffoldings," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 235), intituled: "An Act to amend the act respecting employment bureaus," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 222), intituled: "An Act to amend the act 10 George V, chapter 79, respecting the organization of the courts."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 232), intituled: "An Act respecting the protection of thoroughbred cattle."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

---

The Honourable Mr *Bryson*, from the committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

FRIDAY, 11th MARCH, 1921.

*Sitting at Noon.*

The Honourable Legislative Councillors convened were:

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Carrel,*  
*Chapais,*  
*Garneau,*  
*Kaine,*  
*Létournau,*  
*Martin,*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Vilas.*

Prayers.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Monday next 14th March, 1921 at 4 P.M.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

MONDAY, 14th MARCH, 1921.

*Sitting at 4 P.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Carrel,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Létourneau,*  
*Martin,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 140), intituled: "An Act respecting Brown Corporation," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 74), intituled: "An Act respecting the estate of the late William Joseph Leduc," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 95), intituled: "An Act respecting the estates of Jacques Blanchard and Sara Déry," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 112), intituled: "An Act to incorporate the Association of Forest Engineers of the Province of Quebec," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 115), intituled: "An Act to provide for the administration of the estate of the late Thomas Connolly Aylwin," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 232), intituled: "An Act respecting the protection of thoroughbred cattle," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 94), intituled: "An Act respecting the Montreal Catholic School Commission," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

The said amendments were read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said amendments be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 20), intituled: "An Act to amend the charter of the Quebec technical school," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

The said amendments were read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said amendments be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 100) intituled: "An Act to amend and consolidate the charter of the city of Montreal", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

---

*Ordered*, That the 55th rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 106) intituled: "An Act respecting the estate of the late Honourable Jean Louis Beaudry", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 130) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the 55th rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 143) intituled: "An Act respecting the estate of the late Michael Joseph Stack", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 144), intituled: "An Act to confirm the titles to the immoveables known as lots Nos. 10 and 55 of the cadastre of the parish of La Pointe-aux-Trembles, situated in the town of Montreal East, county of Laval," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 148), intituled: "An Act respecting the estate of Honourable J. O. Villeneuve," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 149), intituled: "An Act respecting the building of religious edifices in the parish of St. Eusèbe de Verceil," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 172), intituled: "An Act to amend articles 227 and 433, of the Quebec Municipal Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 194), intituled: "An Act to amend the law respecting jurors in criminal cases," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 196), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes,



1909, respecting the clerk and deputy-clerks of appeals", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 197), intituled: "An Act to amend the English version of article 1227 of the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 210), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the district magistrates' court," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 216), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting foreign commissions for the examinations of witnesses," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 214), intituled: "An Act respecting disputes between employers and employees of municipal public services."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No 220), intituled: "An Act respecting the establishment and maintenance of a dairy school and of intermediate agricultural schools."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 235), intituled: "An Act to amend the act respecting employment bureaus."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

TUESDAY, 15th MARCH, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adéland Turgeon*, Speaker

Honourable Messieurs:

*Bryson,  
Carrel,  
Chapais,  
Choquette,  
Garneau,  
Girouard,  
Kaine,  
Kelly,*

*Létourneau,  
Martin,  
Pérodeau,  
Perron,  
Roberge,  
Robillard,  
Smith.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Chapais*, from the committee on standing orders presented their ninth report.

*Ordered*, That it be received and it was read as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 15th March, 1921.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their ninth report:

Your committee have examined the following petition and find that the required notices have not been regularly given in full, but not withstanding this your committee recommend that rule 46 be suspended and the notice be considered sufficient.

No. 94.—Of the *Curé et marguilliers* of the parish of St. Eusèbe de Verceil, diocèse of Montreal, praying for an act of incorporation under the name of trustees of parish of St. Eusèbe de Verceil.

The whole respectfully submitted,

THS. CHAPAIS,

*Chairman pro-tem.*

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 79), intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Lambert," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 117) intituled: "An Act to authorize Alfred Octave Fages and John Archibald Fages to proceed to the partition of substituted property", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Létourneau*, presented a Bill (B) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain sales".

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading tomorrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 53) intituled: "An Act to amend the act respecting the

estate of the late John Pratt", acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 140) intituled: "An Act respecting Brown Corporation", acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

The debate on the motion of the Honourable Mr. *Choquette*,—"That seeing the importance of spreading a more general and exact knowledge of our country, this House expresses the hope that the Federal Railway Act will be so amended as to oblige or at least authorize the National Railways to, in future grant to the members of the Provincial legislatures free transportation extending over the whole of Canada, instead of limiting them to the Provinces in which the members dwell, as at present was resumed and,

On motion of the Honourable Mr. *Carrel*, it was

*Ordered*, That the said debate be further adjourned till to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 225), intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the district magistrate's court."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 226) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the inspection of scaffoldings".

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of the amendments by the Legislative Assembly to the amendments to Bill (No. 20), intituled: "An Act to amend the charter of the Quebec Technical School."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a second time.

The said amendments were then read a second time.

On motion of the Honourable *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a third time.

The said amendments were accordingly read a third time.

The question was put, whether these amendments shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendments to the amendments to this bill.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 149), intituled: "An Act respecting the building of religious edifices in the parish of St. Eusèbe de Verceil."

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second time of Bill (No. 172), intituled: "An Act to amend article 227 of the Quebec Municipal Code."

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*. That the said Bill be referred to the committee of legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 194), intituled: "An Act to amend the law respecting jurors in criminal cases."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 196), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the clerk and deputy-clerks of appeals."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 197), intituled: "An Act to amend the English version of article 1227 of the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 210), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the district magistrates' court."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 216), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting foreign commissions for the examination of witness."

---

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 16th MARCH, 1921.

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Létourneau,*  
*Martin,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Savoie,*  
*Smith.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon* from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 148) intituled: "An Act respecting the estate of the late Honourable J. O. Villeneuve", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was



---

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned till to-morrow at noon.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, presented a Bill (C) intituled: "An Act respecting the exercise of certain powers by Railway Companies".

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading at the next sitting.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 6) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting public lands, woods and forests", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 9), intituled: "An Act to amend the Quebec Companies' Act, 1920," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 13), intituled: "An Act to authorize certain grants for purposes of education and charity, and loans to provide the necessary funds," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 18), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, the Revised Statutes, 1888, and the Quebec Municipal Code respecting municipal affairs," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 19), intituled: "An Act to amend the charter of the Polytechnic School," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 30), intituled: "An Act respecting the registration of bonds or debentures issued on the credit of the Province," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 141), intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of St. Mathieu," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the 55th rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 158), intituled: "An Act respecting the maintenance of the road known as the Corneau road, near St. Hyacinthe," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 159), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the fire commissioner for the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 161), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Bar of the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 171), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting dental surgeons," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 177) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting foundlings placed in the custody of certain institutions", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 193) intituled: "An Act respecting the appointment of constables and special constables", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 199) intituled: "An Act respecting the contract entered

---

into between the Government and the Interprovincial and James Bay Railway Company, and the Canadian Pacific Railway Company, respecting the construction of a line of railway from Kipawa to the *Rivière des Quinze*", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 200) intituled: "An Act respecting the pensions of public officers belonging to the outside service", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 217) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of public buildings against fire", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 230), intituled: "An Act to establish a new judicial district with its chief place at Amos, and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 234), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the civil service," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. (236), intituled: "An Act to authorize the purchase of the Lake Edward Sanatorium," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 237), intituled: "An Act to amend the act respecting the Quebec Public Service Commission," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for resuming adjourned debate on motion of Honourable Mr. *Choquette*,—

"That seeing the importance of spreading a more general and exact knowledge of our country, this House expresses the hope that the Federal Railway Act will be so amended as to authorize the Railways to, in future grant to the members of the Provincial legislatures free transportation extending over the whole of Canada, instead of limiting them to the Provinces in which the members dwell, as at present."

The question of concurrence being put on the said motion it was

*Resolved* in the affirmative.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 5) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Department of Colonization, Mines and Fisheries".

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of the amendments by Legislative Assembly to the amendments to Bill (No. 94) intitled: "An Act respecting the Montreal Catholic School Commission".

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now referred to committee of the whole house.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said amendments and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a third time.

The said amendments were then accordingly read a third time.

The question was put, whether these amendments shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendments with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

Then on motion of Honourable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 17th MARCH, 1921.

*Sitting at Noon.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Bryson,  
Carrel,  
Chapais,  
Choquette,  
Garneau,  
Girouard,  
Gosselin,  
Kaine,  
Kelly,*

*Létourneau,  
Martin,  
Pérodeau,  
Perron,  
Roberge,  
Robillard,  
Savoie,  
Smith,  
Vilas.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 130), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said bill as amended be referred to a committee of the whole house.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

---

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 100) intituled: "An Act to amend and consolidate the charter of the city of Montreal", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, on division That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns it do stand adjourned until this day at 5 p.m.

The Honourable Mr. *Létourneau* presented a Bill (D), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the qualification of members of the Legislative Council."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 79), intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Lambert," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 117), intituled: "An Act to authorize Alfred Octave Fages and John Archibald Fages to proceed to the partition of substituted property," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendments.



---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 145), intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Tancred Marcil among its members after examination," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable *Pérodeau*, Rule 55 was suspended for the remander of bill to be referred to committee on private bill.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 146), intituled: "An Act to incorporate the Metropolitan Commission of the Island of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 169), intituled: "An Act to amend article 522 of the Quebec Municipal Code, respecting the maintenance of municipal road," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 198), intituled: "An Act respecting the pension of district magistrates," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 201), intituled: "An Act to authorize the Government of the Province to take out group insurance policies on the lives of public officers and employees," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 213), intituled: "An Act to amend the Education Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 229), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes 1909, respecting the salary of district magistrates," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain sales."

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (C), intituled: "An Act respecting the exercise of certain powers by railway companies.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

---

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 158), intituled: "An Act respecting the maintenance of the road known as the Corneau road, near St. Hyacinthe."

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 159), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the fire commissioner for the city of Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 161), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Bar of the Province of Quebec."

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 171), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting dental surgeons."

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 177), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting foundlings placed in the custody of certain institutions."

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

---

The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

THURSDAY, 17th MARCH, 1921.

*Sitting at 5 P.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieues:

*Bryson,*  
*Carrel,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Létourneau,*  
*Martin,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Savoie,*  
*Smith,*  
*Vilas.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 70), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said report and Bill be now referred to a committee of the whole.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

---

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 104), intituled: "An Act to amend the charter of the village of Little Metis," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 141), intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of St. Mathieu," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No 143), intitled: "An Act respecting the estate of the late Michael Joseph Stack," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills to whom was referred the Bill (No. 144) intituled: "An Act to confirm the titles to the immoveables known as lots Nos. 10 and 55 of the cadastre of the parish of La Pointe-aux-Trembles, situated in the town of Montreal East, county of Laval", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 145) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Tancred Marsil among its members after examination", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 146) intituled: "An Act to incorporate the Metropolitan Commission of the Island of Montreal", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 149) intituled: "An Act respecting the building of religious edifices in the parish of St Eusèbe de Verceil", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment

*Ordered*, That the said report be adopted

On motion of the Honourable Mr. *Martin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the committee on Railways, to whom was referred the Bill (No. 67) intituled: "An Act to amend the charter of the Quebec and Island of Orleans Railway Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was Resolved in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on Legislation, to whom was referred the Bill (No. 164) intituled: "An Act to amend article 404 of the Quebec Municipal Code", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill as amended shall pass? it was Resolved in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 172), intituled: "An Act to amend article 227 of the Quebec Municipal Code," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was Resolved in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was



---

*Ordered*, That when this House adjourns to-day, it do stand adjourned till to-morrow at 10 a.m.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 6), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting public lands, woods and forests."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 9), intituled: "An Act to amend the Quebec Companies' Act, 1920."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 13), intituled: "An Act to authorize certain grants for purposes of education and charity, and loans to provide the necessary funds."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative,

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 18), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, the Revised Statutes, 1888, and the Quebec Municipal Code respecting municipal affairs."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole house.

The House adjourned during plesasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 19), intituled: "An Act to amend the charter of the Polytechnic School."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 30), intituled: "An Act respecting the registration of bonds or debentures issued on the credit of the Province."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 199), intituled: "An Act respecting the contract entered into between the Government and the Interprovincial and James Bay Railway Company, and the Canadian Pacific Railway Company, respecting the construction of a line of railway from Kipawa to the *Rivière des Quinze*."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 200), intituled: "An Act respecting the pensions of public officers belonging to the outside service."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 94), intituled: "An Act respecting the Montreal Catholic School Commission," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments to the amendments of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 5), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Department of Colonization, Mines and Fisheries," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 148), intituled: "An Act respecting the estate of the late Honourable J. O. Villeneuve," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 152), intituled: "An Act respecting certain expropriations," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 233), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting motor vehicles," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

FRIDAY, 18th MARCH, 1921.

*Sitting at 10 A.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Bryson,  
Carrel,  
Chapais,  
Choquette,  
Garneau,  
Girouard,  
Gosselin,  
Kaine,  
Kelly,*

*Létourneau,  
Martin,  
Pérodeau,  
Perron,  
Roberge,  
Robillard,  
Savoie,  
Smith,  
Vilas.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 106), intituled: "An Act respecting the estate of the late Honourable Jean Louis Beaudry," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 171), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting dental surgeons," reported that they had gone through the said Bill and the promoters had requested to be allowed to withdraw the bill and the committee recommended the granting of such permission.

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 161), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Bar of the Province of Quebec," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 167), intituled: "An Act to amend article 453 of the Quebec Municipal Code," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on Legislation to whom was referred the Bill (No. 169) intituled: "An Act to amend article 522 of the Quebec Municipal Code, respecting the maintenance of municipal roads" reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on Legislation, to whom was referred the Bill (No. 177) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting foundlings placed in the custody of certain institutions", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns it do stand adjourned until 12.30 this day.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 43) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting licenses", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 84) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Outremont", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the 55th rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 119) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the 55th rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 122), intituled: "An Act to amend the charter of the town of Montreal East," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, that the 55th rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 123), intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval de 'Montréal,'" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the 55th rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 129), intituled: "An Act respecting the town of St. Michel," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.



---

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the 55th rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 154) intituled: "An Act to amend the Quebec Municipal Code respecting the auditing of municipal accounts", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 155) intituled: "An Act to amend article 227 of the Quebec Municipal Code", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 186) intituled: "An Act respecting municipal sinking-funds", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 187) intituled: "An Act to amend the law respecting the building and improvement of roads in the Province", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 189) intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance Act", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 192) intituled: "An Act respecting the salary of recorders", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 212), intituled: "An Act to establish the Quebec Bureau of Public Charities," to which the request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 228), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting exhibitions of moving pictures." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 193), intituled: "An Act respecting the appointment of constables and special constables."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 217), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of public buildings against fire."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 230) intituled: "An Act to establish a new judicial district with its chief place at Amos, and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure".

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 234) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the civil service".

---

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 236) intituled: "An Act to authorize the purchase of the Lake Edward Sanatorium".

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 237) intituled: "An Act to amend the act respecting the Quebec Public Service Commission".

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 198) intituled: "An Act respecting the pension of district magistrates".

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

That the said Bill as amended be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

FRIDAY 18th MARCH, 1921.

*Sitting at 12.30 P.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| <i>Bryson,</i>    | <i>Létourneau,</i> |
| <i>Carrel,</i>    | <i>Martin,</i>     |
| <i>Chapais,</i>   | <i>Pérodeau,</i>   |
| <i>Choquette,</i> | <i>Perron,</i>     |
| <i>Garneau,</i>   | <i>Roberge,</i>    |
| <i>Girouard,</i>  | <i>Robillard,</i>  |
| <i>Gosselin,</i>  | <i>Savoie,</i>     |
| <i>Kaine,</i>     | <i>Smith,</i>      |
| <i>Kelly,</i>     | <i>Vilas.</i>      |

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 84), intituled "An Act to amend the charter of the city of Outremont," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 123), intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval de Montréal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 152), intituled: "An Act respecting certain expropriations," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

FRIDAY, 18th MARCH, 1921

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Bryson,  
Carrel,  
Chapais,  
Choquette,  
Garneau,  
Girouard,  
Gosselin,  
Kaine,  
Kelly,*

*Létourneau,  
Pérodeau,  
Perron,  
Roberge,  
Robillard,  
Savoie,  
Smith,  
Vilas,*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 129) intituled: "An Act respecting the town of St. Michel", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 122) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Montreal East", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on Legislation, to whom was referred the Bill (No. 154) intituled: "An Act to amend the Quebec Municipal Code respecting the auditing of municipal accounts", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on Legislation, to whom was referred the Bill (No. 158) intituled: "An Act respecting the maintenance of the road known as the Corneau road, near St. Hyacinthe", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on Legislation, to whom was referred the Bill (No. 170) intituled: "An Act to amend article 5729 of the Revised Statutes, 1909", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report recommending the rejection of the Bill.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns it do stand adjourned till 8.30 P.M. this day.



---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 67), intituled: "An Act to amend the charter of the Quebec and Island of Orleans Railway Compang," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 143), intituled: "An Act respecting the estate of the late Michael Joseph Stack," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 144), intituled: "An Act to confirm the title to the immoveables known as lots Nos. 10 and 55 of the cadastre of the parish of La Pointe-aux-Trembles, situatd in the town of Montreal East, county of Laval," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 164), intituled: "An Act to amend article 404 of the Quebec Municipal Code," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 172), intituled: "An Act to amend article 227 of the Quebec Municipal Code," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 188), intituled: "An Act respecting the possession and transportation of alcoholic liquor," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow,

The order of the day for the third reading of the Bill (No. 146), intituled: "An Act to incorporate the Metropolitan Commission of the Island of Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 237), intituled: "An Act to amend the act respecting the Quebec Public Service Commission."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 198), intituled: "An Act respecting the pension of district magistrates."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (D), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the property qualification for Legislative Councillors."

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole house.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 201), intituled: "An Act to authorize the Government of the Province to take group insurance policies on the lives of public officers and employees."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 213), intituled: "An Act to amend the Education Act."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said bill be referred to a committee of the whole house.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received

The said amendments were then severally read twice by the clerk

The question of concurrence was put and the House agreed to the same

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 229),

---

intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the salary of district magistrates."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time

The said Bill was accordingly read a third time

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 233), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to terms of the Superior Court "

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole house.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 43), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting licenses."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole house.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee on the whole

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same

*Ordered*, That the said report be now received

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 186), intituled: "An Act respecting municipal sinking-funds."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time

The said Bill was then read a second time

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 187), intituled: "An Act to amend the law respecting the building and improvement of roads in the Province."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint the House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 189), intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance Act."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 192), intituled: "An Act respecting the salary of recorders."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 212), intituled: "An Act to establish the Quebec Bureau of Public Charities."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole house for consideration of clause 54.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee reported that they had gone through the said clause and had directed him to report

---

the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 228), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting exhibition of moving pictures."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*.

The House adjourned.

---

FRIDAY, 18th MARCH, 1921.

*Sitting at 8.30 P.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Bryson,  
Carrel,  
Chapais,  
Choquette,  
Garneau,  
Girouard,  
Gosselin,*

*Kelly,  
Létourneau,  
Pérodeau,  
Perron,  
Roberge,  
Robillard,  
Vilas.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 119), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered* That the said report be now received and the said amendments were read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Létourneau* it was

*Ordered* That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*. That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 173), intituled: "An Act to detach certain lots from the county of Iberville and to annex them to the parish of Ste. Sabine, in the county of Missisquoi for electoral, municipal, judicial and registration purposes," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.



*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No 6), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting public lands woods and forests," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No 18), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, the Revised Statutes, 1888, and the Quebec Municipal Code, respecting municipal affairs," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 84), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Outremont," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 100), intituled: "An Act respecting the charter of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 106), intituled: "An Act respecting the estate of the late Honourable Jean Louis Beaudry," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 123), intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval de Montréal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 167), intituled: "An Act to amend article 453 of the Quebec Municipal Code," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 169), intituled: "An Act to amend article 522 of the Quebec Municipal Code, respecting the maintenance of municipal roads," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 217), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of public buildings against fire," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 43), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting licenses," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 129), intituled: "An Act respecting the town of St. Michel," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 146), intituled: "An Act to incorporate the Metropolitan Commission of the Island of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 198), intituled: "An Act respecting the pension of district magistrates," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 212), intituled: "An Act to establish the Quebec Bureau of Public Charities," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 213), intituled: "An Act to amend the Education Act," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 233), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting Motor Vehicles," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (C), intituled: "An Act respecting the exercise of certain powers by railway companies," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed the Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 104), intituled: "An Act to amend the charter of the village of Little Metis," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a third time.

The said amendments were then accordingly read a third time.

The question was put, whether said amendments shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendments to its amendments to this Bill.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 70), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments, to which they request the concurrence of this House,

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a third time.

The said amendments were then accordingly read a third time.

The question was put, whether these amendments shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendments to its amendments to this Bill.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 130), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That this House agrees to the amendments of the Legislative Assembly to its amendments with the following amendment:

*“Strike out the first paragraph of said amendments made by the Legislative Assembly.”*

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendments with the above amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 191), intituled: “An Act to amend the act respecting the owners of houses used as disorderly houses,” to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 188), intituled: “An Act respecting the possession and transportation of alcoholic liquor,”

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole house.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

---

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (D), intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the property qualification for Legislative Councillors," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day at do stand adjourned until to-morrow at 10.30 A. M.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

SATURDAY, 19th MARCH, 1921.

*Sitting at 10.30 A.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Carrel,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kelly,*  
*Létourneau,*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Robillard,*  
*Savoie,*  
*Smith,*  
*Vilas.*

Prayers.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 119), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*,

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put on the said amendments and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Robillard*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a third time.

The said amendments were then accordingly read a third time.

The question was put, whether these amendments shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendments to its amendments to this bill.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 130), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments to its amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 188), intituled: "An Act respecting the possession and transportation of alcoholic liquor," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 11), intituled: "An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the government for the financial years ending on the 30th June, 1921 and on the 30th June, 1922 and for other purposes connected with the public service," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered* That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do carry back this bill to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed it without amendment.

At noon, His Honour the Right Honourable Sir Charles Fitzpatrick, Lieutenant Governor of the Province of Quebec, being seated in the chair on the Throne, the Honourable *Speaker* of this House said: "Gentleman Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and acquaint that House that it is His Honour's pleasure they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council".

Who being come thereto.

The clerk of the Crown in Chancery read the titles of the Bills to be sanctioned severally as follows:

- Chap. 84— C An Act respecting the exercise of certain powers by railway companies.
- “ 16— D An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the property qualification for Legislative Councillors.
- “ 15— 4 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the registration divisions in Montreal.
- “ 43— 5 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Department of Colonization, Mines and Fisheries.
- “ 33— 6 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting public lands, woods and forests.
- “ 28— 8 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain transfers of immoveable property.
- “ 83— 9 An Act to amend the Quebec Companies' Act, 1920.
- “ 78— 12 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain lunatic asylums.
- “ 3— 13 An Act to authorize certain grants for purposes of education and charity and loans to provide the necessary funds.
- “ 54— 14 An Act to amend the charter of the Montreal School for higher commercial studies.
- “ 77— 15 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the provisional administration of the property of insane persons, not interdicted, who are placed in a lunatic asylum.
- “ 29— 16 An Act to validate certain deeds of transfer of the property of successions subject to succession duty.
- “ 56— 17 An Act to amend the charter of the Montreal technical school.
- “ 48— 18 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, the Revised Statutes, 1888, and the Quebec Municipal Code respecting municipal affairs.
- “ 53— 19 An Act to amend the charter of the Polytechnic School.
- “ 55— 20 An Act to amend the charter of the Quebec technical school.
- “ 23— 21 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting statistics.
- “ 4— 30 An Act respecting the registration of bonds or debentures issued on the credit of the Province.
- “ 37— 42 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the Dairy Association of the Province of Quebec, the inspection of butter and cheese factories and the manufacture of dairy products.
- “ 26— 43 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting licenses.

---

|       |      |     |    |  |
|-------|------|-----|----|--|
| Chap. | 9—   | 49  | An | Act to provide for the construction and maintenance of bridges at Ile Perrot.  |
| "     | 121— | 51  | An | Act to amend the charter of the city of Thetford Mines.  |
| "     | 168— | 53  | An | Act to amend the act respecting the estate of the late John Pratt.   |
| "     | 178— | 47  | An | Act to ratify the title of Denaston Breakey to certain properties.   |
| "     | 136— | 67  | An | Act to amend the charter of the Quebec and Island of Orleans Railway Company.  |
| "     | 137— | 68  | An | Act to amend the charter of The Alma and Jonquières Railway Company.   |
| "     | 110— | 70  | An | Act to amend the charter of the city of Quebec.  |
| "     | 122— | 72  | An | Act to amend the charter of the town of La Tuque, and to grant it further powers.  |
| "     | 174— | 74  | An | Act respecting the estate of the late William Joseph Leduc.  |
| "     | 118— | 78  | An | Act to ratify by-law No. 286 of the city of Salaberry de Valleyfield.  |
| "     | 117— | 79  | An | Act to amend the charter of the town of St. Lambert.   |
| "     | 162— | 80  | An | Act to authorize the trustees of the parish of St. Zéphirin de la Tuque to contract a loan for the building of a new church, a sacristy and a new presbytery in the said parish. |
| "     | 114— | 84  | An | Act to amend the charter of the city of Outremont.   |
| "     | 123— | 87  | An | Act to consolidate the charter of the town of Aylmer.  |
| "     | 165— | 88  | An | Act respecting the trust created by the will of the late Reverend Joseph Télesphore Savaria.   |
| "     | 163— | 92  | An | Act respecting the construction of religious buildings in the parish of St. Alphonse d'Youville.   |
| "     | 160— | 93  | An | Act respecting the trustees of the parish of <i>Très St. Sacrement</i> (Lachine).  |
| "     | 49—  | 94  | An | Act respecting the Montreal Catholic School Commission.  |
| "     | 172— | 95  | An | Act respecting the estates of Jacques Blanchard and Sara Déry.   |
| "     | 139— | 96  | An | Act respecting <i>La Société de Construction de Montréal</i> .   |
| "     | 112— | 100 | An | Act respecting the charter of the city of Montreal.  |
| "     | 113— | 101 | An | Act to amend the charter of the city of Three Rivers and to authorize it to borrow money for certain purposes.   |
| "     | 135— | 104 | An | Act to amend the charter of the village of Little Metis.   |
| "     | 138— | 105 | An | Act to amend the charter of the Verchères, Chambly and Laprairie Tramways Company.   |
| "     | 167— | 106 | An | Act respecting the estate of the late Honourable Jean Louis Beaudry.   |



- 
- Chap. 131—107 An Act to incorporate the municipality of the parish of Ste. Sabine, in the county of Missisquoi.
- “ 148—108 An Act to amend the charter of “*Les Prévoyants du Canada.*”
- “ 157—109 An Act to amend the act respecting the rebuilding of the Chicoutimi cathedral.
- “ 173—111 An Act respecting the estate of the late Raphael Bouchard.
- “ 143—112 An Act to incorporate the Association of Forest Engineers of the Province of Quebec.
- “ 120—113 An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls and to erect it as a city.
- “ 170—115 An Act to provide for the administration of the estate of the late Thomas Connolly Aylwin.
- “ 171—117 An Act to authorize Alfred Octave Fages and John Archibald Fages to proceed to the partition of substituted property.
- “ 115—119 An Act to amend the charter of the city of Verdun.
- “ 52—120 An Act to amend the act 40 Victoria, chapter 23, respecting public instruction in the city of Sherbrooke.
- “ 124—122 An Act to amend the charter of Montreal East.
- “ 125—123 An Act to amend the charter of the town of Laval de Montréal.
- “ 126—129 An Act respecting the town of St. Michel.
- “ 111—130 An Act to amend the charter of the city of Montreal.
- “ 152—133 An Act to incorporate “*L’Orphelinat Apostolique de la Malbaie.*”
- “ 179—134 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Louis Chabot to the practice of the legal profession, after examination.
- “ 145—135 An Act to amend the charter and to define the powers of The Winchester Club.
- “ 183—136 An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Télesphore Depuis among its members.
- “ 194—137 An Act to regularize the civil status of Joseph Charles Patrick Guy *et al.*
- “ 119—139 An Act to amend the charter of the city of Grand’Mère and to allow the consolidation of the sinking-funds of the said city.
- 144—140 An Act respecting Brown Corporation.
- 134—141 An Act to incorporate the Municipality of the parish of St. Mathieu.
- 175—143 An Act respecting the estate of the late Michael Joseph Stack.
- “ 176—144 An Act to confirm the titles to the immoveables known as lots Nos. 10 and 55 of the cadastre of the parish of La Pointe-aux-Trembles, situated in the town of Montreal-East, county of Laval.

- 
- Chap. 180—145 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Tancrède Marsil among its members after examination.
- “ 140—146 An Act to incorporate the Metropolitan Commission of the Island of Montreal.
- “ 166—148 An Act respecting the estate of the late Honourable J. O. Villeneuve.
- “ 164—149 An Act respecting the building of religious edifices in the parish of St. Eusèbe de Verceil.
- “ 87—152 An Act respecting certain expropriation.
- “ 109—154 An Act to amend the Quebec Municipal Code respecting the auditing of municipal accounts.
- “ 10—158 An Act respecting the maintenance of the road known as the Corneau road, near St. Hyacinthe.
- “ 80—161 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Bar of the Province of Quebec.
- “ 106—164 An Act to amend article 404 of the Quebec Municipal Code.
- “ 107—167 An Act to amend article 453 of the Quebec Municipal Code.
- “ 108—169 An Act to amend article 522 of the Quebec Municipal Code, respecting the maintenance of municipal roads.
- “ 105—172 An Act to amend article 227 of the Quebec Municipal Code.
- “ 14—173 An Act to detach certain lots from the county of Iberville and to annex them to the parish of Ste. Sabine, in the county of Missisquoi for electoral, municipal, judicial and registration purposes.
- “ 57—175 An Act respecting the Sherbrooke Technical School.
- “ 86—177 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting foundlings placed in the custody of certain institutions.
- “ 81—186 An Act respecting municipal sinking funds.
- “ 12—187 An Act to amend the law respecting the building and improvement of roads in the Province.
- “ 25—188 An Act respecting the possession and transportation of alcoholic liquor.
- “ 85—189 An Act to amend the Quebec Insurance Act.
- “ 98—191 An Act to amend the act respecting the owners of houses used as disorderly houses.
- “ 82—192 An Act respecting the salary of recorders.
- “ 73—193 An Act respecting the appointment of constables and special constables.
- “ 70—194 An Act to amend the law respecting jurors in criminal cases.
- “ 58—196 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the clerk and deputy clerks of appeals.

- 
- 
- Chap. 103—197 An Act to amend the English version of article 1227 of the Code of Civil Procedure.
- “ 65—198 An Act respecting the pension of district magistrates.
- “ 2—199 An Act respecting the contract entered into between the Government and the Interprovincial and James Bay Railway Company, and the Canadian Pacific Railway Company, respecting the construction of a line of railway from Kipawa to the *Rivière des Quinze*.
- “ 20—200 An Act respecting the pensions of public officers belonging to the outside service.
- “ 21—201 An Act to authorize the Government of the Province to take out group insurance policies on the lives of public officers and employees.
- “ 89—202 An Act to amend article 1682 of the Revised Statutes of Quebec, 1888.
- “ 97—203 An Act respecting the putting into force of the cadastre in the townships of Matapedia in the county of Bonaventure, and Aumond and Kensington in the county of Hull.
- “ 11—205 An Act to amend the act relating to the maintenance of provincial roads and of certain municipal roads, and the act relating to the maintenance of winter roads on certain provincial roads.
- “ 18—206 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the security to be given by public officers.
- “ 32—207 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain judicial deposits.
- “ 129—208 An Act to incorporate the municipality of the parish of St. Camille, in the county of Bellechasse, and to legalize certain acts connected therewith.
- “ 59—209 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting judges of the Superior Court.
- “ 63—210 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the district magistrates' court.
- “ 101—211 An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the special jurisdiction of certain judges.
- “ 79 —212 An Act to establish the Quebec Bureau of Public Charities.
- “ 47—213 An Act to amend the Education Act.
- “ 46—214 An Act respecting disputes between employers and employees of municipal public services.
- “ 102—215 An Act to replace article 385a of the Code of Civil Procedure.
- “ 88—216 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting foreign commissions for the examination of witnesses.
- “ 75—217 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of public buildings against fire.

- 
- Chap. 40—219 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the basis of payment for milk and cream in dairy products factories.
- “ 39—220 An Act respecting the establishment and maintenance of a dairy school and of intermediate agricultural schools.
- “ 99—222 An Act to amend the act 10 George V, chapter 79, respecting the organization of the courts.
- “ 61—223 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the terms of the Superior Court.
- “ 91—224 An Act to amend the Civil Code respecting the lease and hire of certain work.
- “ 100—225 An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the district magistrates' courts.
- “ 76—226 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the inspection of scaffoldings.
- “ 60—227 An Act to amend the Revised Statutes, respecting the holding of terms and sittings of the Superior Court, in the county of Temiscaming.
- “ 74—228 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting exhibitions of moving pictures.
- “ 64—229 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the salary of district magistrates.
- “ 13—230 An Act to establish a new judicial district with its chief place at Amos, and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure.
- “ 42—232 An Act respecting the protection of thoroughbred cattle.
- “ 30—233 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting motor vehicles.
- “ 19—234 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the civil service.
- “ 45—235 An Act to amend the act respecting employment bureaus.
- “ 6—236 An Act to authorize the purchase of the Lake Edward Sanatorium.
- “ 22—237 An Act to amend the act respecting the Quebec Public Service Commission.

To these bills the Royal assent was pronounced by the clerk of the Legislative Council in the following words:

“In His Majesty's name His Honour the Lieutenant Governor assents to these bills.

Then the Honourable the Speaker of the Legislative Assembly addressed His Honour the Lieutenant Governor, and presented for His Honour's acceptance a Bill intituled:

---

Chap. 1—No. 11. An Act granting to His Majesty the moneys requires for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th of June, 1921, and on the 30th of June, 1922, and for other purposes connected with the public service.

To this bill the royal assent was signified in the following words:

“In His Majesty’s name, His Honour the Lieutenant Governor” thanks His loyal subjects, accepts their benevolence and assents to this bills.

After which His Honour the Lieutenant Governor of the Province was pleased to close the second session of the fifteenth Legislature of the Province of Quebec, with the following speech:

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

During this session you have passed laws of exceptional importance and which affect vital problems, the solution of which was becoming urgent.

The attention you have devoted to the study and discussion of these laws has rendered my task of giving them the Royal assent an easy one; and I am confident that they will have the beneficial results you expect from them.

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

It devolves upon me to thank you for having voted the appropriations required for meeting the expenses of public administration. You may rest assured that a judicious and profitable use will be made of the sums you have so appropriated.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

Amid the great upheaval resulting in every nation from the Great War it will be a comfort to you to know that the economic, financial and social situation of the Province of Quebec is constantly improving. May our population, through its love of order, its determination and willingness to work, continue to deserve the blessings of a bountiful Providence.

Then the Honourable the *Speaker* of the Legislative Council said:

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

It is His Honour the Lieutenant Governor’s will and pleasure that this Legislature be prorogued *sine die* and the Provincial Legislature is accordingly prorogued *sine die*.

**INDEX**  
TO THE  
**FIFTY FIFTH VOLUME**  
OF THE  
**JOURNAL OF THE LEGISLATIVE COUNCIL**  
OF THE  
**PROVINCE OF QUEBEC**

---

---

**II GEORGE V, 1921**

---

---

**A**CCOUNTS of clerk, 13.

“ referred, 13.

**ADDRESS** at opening, 2.

“ in reply to Speech from the Throne, 6.

**ADJOURNMENT**, special, 6, 19, 30, 47, 71, 90, 91, 109, 110, 127, 129,  
142, 158, 164, 173.

**ASSENT** to Bill, 94, 188.

**BILLS:—**

Bill A—Intituled: “An Act respecting Agriculture,” pres. and 1st reading,  
4, *pro forma*.

Bill B—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting  
certain sales,” Pres., 1st reading 137; 2nd and 3rd reading  
and passed, 151.

---

Bill C—Intituled: “An Act respecting the exercise of certain powers by railway companies,” Pres., 1st reading, 142; 2nd and 3rd reading and passed, 151; passed by Ass., 184; sanc., 188.

Bill D—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the property qualification for Legislative Councillors,” Pres., 1st reading, 149; 2nd and 3rd reading, passed, 175; passed by Ass., 186; sanc., 188.

Bill No. 2—Intituled: “An Act respecting certain registrations affecting the township of Denoue, in the county of Gaspé,” Mess., 1st reading, 55; 2nd and 3rd reading and passed, 76; sanc., 91.

Bill No. 3—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the administration of oaths by justices of the peace,” Mess., 1st reading, 33; 2nd and 3rd reading and passed, 44; sanc., 91.

Bill No. 4—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the registration divisions in Montreal,” Mess., 1st reading, 98; 2nd and 3rd reading and passed, 109; sanc., 188.

Bill No. 5—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Department of Colonization, Mines and Fisheries,” Mess., 1st reading, 115; 2nd reading, 123; rep., 3rd reading and passed, 146; am., agreed, 161; sanc., 188.

Bill No. 6—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting public lands, woods and forests,” Mess., 1st reading, 142; 2nd and 3rd reading and passed, 158; am., agreed, 182; sanc., 188.

Bill No. 7—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the jurisdiction of magistrates in civil, criminal and penal matters,” Mess., 1st reading, 34; 2nd and 3rd reading and passed, 44; sanc., 91.

Bill No. 8—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain transfers of immoveable property,” Mess., 1st reading, 87; 2nd and 3rd reading and passed, 104; sanc., 188.

Bill No. 9—Intituled: “An Act to amend the Quebec Companies’ Act, 1920,” Mess., 1st reading, 142; 2nd and 3rd reading and passed, 158; sanc., 188.

- 
- 
- Bill No. 10—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the taking of the oath by justices of the peace," Mess., 1st reading, 23; 2nd and 3rd reading and passed, 30, sanc., 91.
- Bill No. 11—Intituled: "An Act granting His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th of June, 1921, and on the 30th of June 1922, and for other purposes connected with the public service." Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 187; sanc., 194.
- Bill No. 12—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain lunatic asylums," Mess., 1st reading, 87; 2nd and 3rd reading and passed, 104; sanc., 188.
- Bill No. 13—Intituled: "An Act to authorize certain grants for purposes of education and charity, and loans to provide the necessary funds," Mess., 1st reading, 142; 2nd and 3rd reading and passed, 158; sanc., 188.
- Bill No. 14—Intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal School for higher commercial studies," Mess., 1st reading, 72; 2nd and 3rd reading and passed, 102; sanc., 188.
- Bill No. 15—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the provisional administration of the property of insane persons, not interdicted, who are placed in a lunatic asylum," Mess., 1st reading, 87; 2nd and 3rd reading and passed, 104; sanc., 188.
- Bill No. 16—Intituled: "An Act to validate certain deeds of transfer of the property of successions subject to succession duty," Mess., 1st reading, 99; 2nd and 3rd reading and passed, 109; sanc., 188.
- Bill No. 17—Intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal technical school," Mess., 1st reading 72; 2nd and 3rd reading and passed, 102; sanc., 188.
- Bill No. 18—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, the Revised Statutes, 1888, and the Quebec Municipal Code respecting municipal affairs," Mess., 1st reading, 143; 2nd and 3rd reading and passed, 159; am., agreed, 182; sanc. 188.



- 
- Bill No. 19—Intituled: "An Act to amend the charter of the Polytechnic School," Mess., 1st reading, 143; 2nd and 3rd reading and passed, 159; sanc., 188.
- Bill No. 20—Intituled: "An Act to amend the charter of the Quebec technical school," Mess., 1st reading, 72; 2nd reading rep., 3rd reading and passed, 122; am., with am., 131; am., passed, 139; sanc., 188.
- Bill No. 21—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting statistics," Mess., 1st reading, 87; 2nd and 3rd reading and passed, 105; sanc., 188.
- Bill No. 22—Intituled: "An Act to amend the act 10 George V, chapter 5, respecting the construction and maintenance of a bridge over the Batiscan river," Mess., 1st reading, 47; 2nd and 3rd reading and passed, 65; sanc., 92.
- Bill No. 23—Intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 2, providing for the abolition of toll bridges and turnpike roads in the Province," Mess., 1st reading, 47; 2nd and 3rd reading and passed, 65; sanc., 92.
- Bill No. 24—Intituled: "An Act to amend the act 9 George V, chapter 4, respecting the Sanatorium at Ste. Agathe des Monts," Mess., 1st reading, 23; 2nd and 3rd reading and passed, 42; sanc., 92.
- Bill No. 25—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting apiculture," Mess., 1st reading, 23; 2nd and 3rd reading and passed, 49; sanc., 92.
- Bill No. 26—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies," Mess., 1st reading, 55; 2nd and 3rd reading and passed, 65; sanc., 92.
- Bill No. 27—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting provincial competitions and distinctions for agricultural merit," Mess., 1st reading, 24; 2nd and 3rd reading and passed, 49; sanc., 92.
- Bill No. 28—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the department of Agriculture," Mess., 1st reading, 34; 2nd and 3rd reading and passed, 44; sanc., 92.
- Bill No. 29—Intituled: "An Act respecting the establishment and maintenance of demonstration farms," Mess., 1st reading, 48; 2nd and 3rd reading and passed, 65; sanc., 92.

- 
- 
- Bill No. 30—Intituled: “An Act respecting the registration of bonds or debentures issued on the credit of the Province,” Mess., 1st reading, 143; 2nd and 3rd reading and passed, 160; sanc., 188.
- Bill No. 31—Intituled: “An Act to amend article 3494 of the Revised Statutes, 1909, respecting the clerk of the Crown,” Mess., 1st reading, 34; 2nd and 3rd reading and passed, 60; sanc., 92.
- Bill No. 32—Intituled: “An Act respecting certain acquisitions and alienations of immoveable property by corporations and persons in mortmain,” Mess., 1st reading, 55; 2nd and 3rd reading and passed, 66; sanc., 92.
- Bill No. 33—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the court of the sessions of the peace,” Mess., 1st reading, 24; 2nd and 3rd reading and passed, 30; sanc., 92.
- Bill No. 34—Intituled: “An Act to amend the act 2 George V, chapter 9, respecting the alteration of the name of the county of Ottawa to that of Hull,” Mess., 1st reading, 12; 2nd and 3rd reading and passed, 19; sanc., 92.
- Bill No. 35—Intituled: “An Act to legalize the registration of certain notices in the registration division of the Island of Orleans,” Mess., 1st reading, 24; 2nd reading reported, 3rd reading and passed, 43; proceedings annulled, 64; 2nd and 3rd reading and passed, 76; sanc., 92.
- Bill No. 37—Intituled: “An Act to legalize certain entries in the register of notices in use in the registry office of the registration division of Levis,” Mess., 1st reading, 12; 2nd and 3rd reading and passed, 20; sanc., 92.
- Bill No. 38—Intituled: “An Act to amend article 1249 of the Code of Civil Procedure, respecting appeals to the Privy Council,” Mess., 1st reading, 13; 2nd and 3rd reading and passed, 26; sanc., 92.
- Bill No. 39—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the records and archives of the Magistrate’s Courts,” Mess., 1st reading, 24; 2nd and 3rd reading and passed, 39; sanc., 92.
- Bill No. 40—Intituled: “An Act to legalize certain entries in volume 16 of the index for immoveables of the parish of St. Joseph de Chambly,” Mess., 1st reading, 24; 2nd and 3rd reading and passed, 31; sanc., 92.

- Bill No. 41—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the exercise of the functions of coroner," Mess., 1st reading, 13; 2nd and 3rd reading and passed, 26; sanc., 92.
- Bill No. 42—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909 relating to the Dairy Association of the Province of Quebec, the inspection of butter and cheese factories and the manufacture of dairy products," Mess., 1st reading, 99; 2nd and 3rd reading and passed, 117; sanc., 188.
- Bill No. 43—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting licenses," Mess., 1st reading, 164; 2nd and 3rd reading and passed, 177; am., agreed, 183; sanc., 188.
- Bill No. 44—Intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws," Mess., 1st reading, 48; 2nd reading, rep., 3rd reading and passed, 79; am., agreed, 91; sanc., 92.
- Bill No. 45—Intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting the authorization required by article 1318," Mess., 1st reading, 55; 2nd and 3rd reading and passed, 66; sanc., 92.
- Bill No. 47—Intituled: "An Act respecting Alcoholic Liquor," Mess., 1st reading, 72; 2nd reading, rep., 79; rep., 89; 3rd reading and passed, 89; am., agreed, 90; sanc., 92.
- Bill No. 48—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the annual returns to be made by railway companies," Mess., 1st reading, 34; 2nd and 3rd reading and passed, 45; sanc., 93.
- Bill No. 49—Intituled: "An Act to provide for the construction and maintenance of bridges at Ile Perrot," Mess., 1st reading, 72, 2nd reading, rep., 3rd reading and passed, 102; am., agreed, 110; sanc., 189.
- Bill No. 50—Intituled: "An Act respecting the Montreal License Commission," Mess., 1st reading, 34; 2nd and 3rd reading and passed, 45; sanc., 93.
- Bill No. 51—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Thetford Mines," Mess., 1st and 2nd reading, 48; rep., 96; 2nd reading, am., 111; 3rd reading and passed, 112; am., agreed, 114; sanc., 189.

- 
- Bill No. 52—Intituled: "An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec," Mess., 1st and 2nd reading, 35; rep., 3rd reading and passed, 50; sanc., 93.
- Bill No. 53—Intituled: "An Act to amend the act respecting the estate of the late John Pratt," Mess., 1st reading and 2nd reading, 99; rep., 3rd reading and passed, 126; am., agreed, 137; sanc., 189.
- Bill No. 54—Intituled: "An Act to incorporate *Les Sœurs de Jeanne d'Arc*," Mess., 1st and 2nd reading, 35; rep., 3rd reading and passed, 51; sanc., 93.
- Bill No. 55—Intituled: "An Act to authorize the appointment of a Board of Trustees of the Presbytery of Montreal," Mess., 1st reading, 55; 2nd reading, 55; rep., 3rd reading and passed, 67; sanc., 93.
- Bill No. 56—Intituled: "An Act to incorporate "The King Edward Benefit Association of Montreal," Mess., 1st and 2nd reading, 48; rep., 3rd reading and passed, 62; am., agreed, 70; sanc., 93.
- Bill No. 57—Intituled: "An Act to ratify the title of Denaston Breakey to certain property," Mess., 1st reading, 56; 2nd reading, 66; rep., 3rd reading and passed, 81; am., agreed, 110; sanc., 189.
- Bill No. 58—Intituled: "An Act to incorporate the Educational and Charitable Institute," Mess., 1st reading, 25; 2nd reading, 31; rep., 3rd reading and passed, 51; am., agreed, 70; sanc., 93.
- Bill No. 59—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Arthur Georges Mongeau among its members after examination," Mess., 1st reading and 2nd reading, 56; rep., 3rd reading and passed, 82; sanc., 93.
- Bill No. 60—Intituled: "An Act to incorporate *Le Refuge Dom Bosco*," Mess., 1st and 2nd reading, 35; rep., 3rd reading and passed, 78; am., agreed, 91; sanc., 93.
- Bill No. 61—Intituled: An Act to change the name of William Francis Egg and others from Egg to Egerton," Mess., 1st reading, 25; 2nd reading, 43; rep., 3rd reading and passed, 62; sanc., 93.

- 
- Bill No. 62—Intituled: "An Act to incorporate the municipality of Duhamel West, in the county of Temiscaming, and to annex a certain territory thereto," Mess., 1st and 2nd reading, 56; rep., 3rd reading and passed, 67; sanc., 93.
- Bill No. 63—Intituled: "An Act to incorporate the parish of St. Philibert in the county of Beauce," Mess., 1st reading, 25; 2nd reading, 31; rep., 3rd reading and passed, 78; sanc., 93.
- Bill No. 64—Intituled: "An Act respecting the estate of the late Edward Rawlings," Mess., 1st reading, 25; 2nd reading, 44; rep., 3rd reading and passed, 82; sanc., 93.
- Bill No. 65—Intituled: "An Act to change the name of William Harvey Green, of the town of St. Lambert, in the county of Chambly, clerk, to that of William Harvey Green Smith," Mess., 1st and 2nd reading, 35; rep., 3rd reading and passed, 51; sanc., 93.
- Bill No. 66—Intituled: "An Act to amend the charter of The Scottish Trust Company," Mess., 1st reading, 25; 2nd reading, 31; rep., 3rd reading and passed, 42; sanc., 93.
- Bill No. 67—Intituled: "An Act to amend the charter of the Quebec and Island of Orleans Railway Company," Mess., 1st and 2nd reading, 115; rep., 3rd reading and passed, 156; am., agreed, 174; sanc., 189.
- Bill No. 68—Intituled: "An Act to amend the charter of The Alma and Jonquières Railway Company," Mess., 1st and 2nd reading, 99; rep., 3rd reading and passed, 125; sanc., 189.
- Bill No. 69—Intituled: "An Act to amend the act 8 George V, chapter 129, respecting the building of the church, sacristy and presbytery of the parish of *Notre-Dame du Perpétuel Secours de Montréal*," Mess., 1st and 2nd reading, 56; rep., 3rd reading and passed, 78; sanc., 93.
- Bill No. 70—Intituled: "An Act to incorporate the city of Quebec," Mess., 1st and 2nd reading, 115; rep., 3rd reading and passed, 153; am., agreed, 184; sanc., 189.
- Bill No. 71—Intituled: "An Act to incorporate the town of Lac Sergent," Mess., 1st and 2nd reading, 48; rep., 3rd reading and passed, 63; am., agreed, 70; sanc., 93.

- 
- Bill No. 72—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of La Tuque and to grant it further powers," Mess., 1st reading, 36; 2nd reading, 45; rep., 3rd reading and passed, 68, sanc., 189.
- Bill No. 73—Intituled: "An Act to provide for the amalgamation of the Montreal General Hospital and the Western Hospital of Montreal," Mess., 1st reading, 25; 2nd reading, 31; rep., 3rd reading and passed, 42; am., agreed, 64; sanc., 93.
- Bill No. 74—Intituled: "An Act respecting the estate of the late William Joseph Leduc," Mess., 1st reading, 87; 2nd reading, 95; rep., 3rd reading and passed, 120; am., agreed, 130, sanc., 189.
- Bill No. 75—Intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit J. C. Lauréat Bussièrès to the practice of medicine and surgery," Mess., 1st and 2nd reading, 36; rep., 3rd reading and passed, 52; sanc., 93.
- Bill No. 76—Intituled: "An Act to amend the charter of the Strathcona Fire Insurance Company," Mess., 1st and 2nd reading, 57; rep., 3rd reading and passed, 68; sanc., 93.
- Bill No. 77—Intituled: "An Act to incorporate *Les Révérends Pères du Très Saint Sacrement de Québec*," Mess., 1st and 2nd reading, 57; rep., 3rd reading and passed, 82; sanc., 93.
- Bill No. 78—Intituled: "An Act to ratify by-law No. 286 of the city of Salaberry de Valleyfield, enacting a commutation of taxes in favor of the Montreal Cotton Company, Limited," Mess., 1st and 2nd reading, 57; rep., 3rd reading and passed, 83; am., agreed, 110; sanc., 189.
- Bill No. 79—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Lambert," Mess., 1st and 2nd reading, 115; rep., 3rd reading and passed, 137; am., agreed, 149, sanc., 189.
- Bill No. 80—Intituled: "An Act to authorize the trustees of the parish of St. Zéphirin de la Tuque to contract a loan for the building of a new church, a sacristy and a new presbytery in the said parish," Mess., 1st and 2nd reading, 57; rep., 3rd reading and passed, 96; am., agreed, 110; sanc., 189.

- Bill No. 82—Intituled: "An Act to ratify a certain deed between the bank of Montreal and the city of Montreal, and by-law No. 722 of the city of Montreal," Mess., 1st reading, 26; 2nd reading, 32; rep., 3rd reading and passed, 52; am., agreed, 71; sanc., 93.
- Bill No. 83—Intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal," Mess., 1st and 2nd reading, 49; rep., 3rd reading and passed, 63; sanc., 94.
- Bill No. 84—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Outremont," Mess., 1st and 2nd reading and rule susp., 164; rep., 3rd reading and passed, 170; am., agreed, 182; sanc., 189.
- Bill No. 85—Intituled: "An Act respecting *La Société St. Jean Baptiste de Montréal* and *La Société St. Jean Baptiste de Montréal (Caisse Nationale d'Economie)*," Mess., 1st and 2nd reading, 36; rep., 3rd reading and passed, 52; am., agreed, 71; sanc., 94.
- Bill No. 86—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit J. Alphonse Thibault, Doctor of Dental Surgery among its members," Mess., 1st and 2nd reading, 58; rep., 3rd reading and passed, 68; sanc., 94.
- Bill No. 87—An Act to consolidate the charter of the town of Aylmer," Mess., 1st reading, 72; rep., 3rd reading and passed, 108; am., agreed, 114; sanc., 189.
- Bill No. 88—Intituled: "An Act respecting the trust created by the will of the late Reverend Joseph Télesphore Savaria," Mess., 1st and 2nd reading, 58; rep., 3rd reading and passed, 83; am., agreed, 110; sanc., 189.
- Bill No. 89—Intituled: "An Act respecting the parish of St. Viateur d'Outremont," Mess., 1st and 2nd reading, 58; rep., 3rd reading and passed, 69; am., agreed. 91; sanc., 94.
- Bill No. 90—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Lachine," Mess., 1st and 2nd reading, 58; rep., 3rd reading and passed, 69; am., agreed, 91; sanc., 94.
- Bill No. 91—Intituled: "An Act respecting *L'Union Saint Joseph de Saint Henri*," Mess., 1st and 2nd reading, 73; rep., 3rd reading and passed, 84; sanc., 94.

- 
- Bill No. 92—Intituled: "An Act respecting the construction of religious buildings in the parish of St. Alphonse d'Youville," Mess., 1st and 2nd reading, 59; rep., 3rd reading and passed, 84; am., agreed, 111; sanc., 189.
- Bill No. 93—Intituled: "An Act respecting the trustees of the parish of *Très St. Sacrement* (Lachine)," Mess., 1st and 2nd reading, 59; rep., 3rd reading and passed, 84; am., agreed, 111; sanc., 189.
- Bill No. 94—Intituled: "An Act respecting the Montreal Catholic School Commission," Mess., 1st reading, 2nd reading, 64; rep., 3rd reading and passed, 121; am., with am., 131; am. with am., 147; am., agreed, 161; sanc., 189.
- Bill No. 95—Intituled: "An Act respecting the estates of Jacques Blanchard and Sara Déry," Mess., 1st and 2nd reading, 73; rep., 3rd reading and passed, 121; am., agreed, 130; sanc., 189.
- Bill No. 96—Intituled: "An Act respecting *La Société de Construction de Montréal*," Mess., 1st and 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 126; sanc., 189.
- Bill No. 100—Intituled: "An Act to amend and consolidate the charter of the city of Montreal," Mess., 1st and 2nd reading rule susp., 132; 3rd reading and passed, 149; am., agreed, 182; sanc., 189.
- Bill No. 101—An Act to amend the charter of the city of Three Rivers and to authorize it to borrow money for certain purposes," Mess., 1st and 2nd reading, 73; rep., 3rd reading and passed, 97; am., agreed, 111; sanc., 189.
- Bill No. 103—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Kipawa," Mess., 1st and 2nd reading, 59; rep., 3rd reading and passed, 70; sanc., 94.
- Bill No. 104—Intituled: "An Act to amend the charter of the village of Little Metis," Mess., 1st and 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 154; am. with am., 184; am., agreed, 184; sanc., 189.
- Bill No. 105—Intituled: "An Act to amend the charter of the Verchères, Chambly and Laprairie Tramways Company," Mess., 1st and 2nd reading, 115; rep., 3rd reading and passed, 125; sanc., 189.



- 
- Bill No. 106—Intituled: "An Act respecting the estate of the late Honourable Jean Louis Beaudry," Mess., 1st and 2nd reading, 132; rep., 3rd reading and passed, 162; am., agreed, 182; sanc., 189.
- Bill No. 107—Intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of Ste. Sabine in the county of Missisquoi," Mess., 1st and 2nd reading, 36; rep., 3rd reading and passed, 85; am., agreed, 111; sanc., 190.
- Bill No. 108—Intituled: "An Act to amend the charter of "*Les Prévoyants du Canada*," Mess., 1st and 2nd reading, 64; rep., 3rd reading and passed, 112; am., agreed, 114; sanc., 190.
- Bill No. 109—Intituled: "An Act to amend the act respecting the rebuilding of the Chicoutimi cathedral," Mess., 1st and 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 112; am., agreed, 127; sanc., 190.
- Bill No. 111—Intituled: "An Act respecting the estate of the late Raphael Bouchard," Mess., 1st reading, 88; 2nd reading, 95; rep., 3rd reading and passed, 113; am., agreed, 127; sanc., 190.
- Bill No. 112—Intituled: "An Act to incorporate the Association of Forestry Engineers of the Province of Quebec," Mess., 1st and 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 126; am., agreed, 131; sanc., 190.
- Bill No. 113—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls and to erect it as a city," Mess., 1st and 2nd reading, 73; rep., 3rd reading and passed, 97; am., agreed, 127; sanc., 190.
- Bill No. 114—Intituled: "An Act to change the name of Henry Billingsley Poliwka and others from Poliwka to Billingsley," Mess., 1st reading, 37; 2nd reading, 46; rep., 3rd reading and passed, 63; sanc., 94.
- Bill No. 115—Intituled: "An Act to provide for the administration of the estate of the late Thomas Connolly Aylwin," Mess., 1st reading, 37; 2nd reading, 46; rep., 3rd reading and passed, 121; am., agreed, 131; sanc., 190.
- Bill No. 117—Intituled: "An Act to authorize Alfred Octave Fages and John Archibald Fages to proceed to the partition of substituted property," Mess., 1st and 2nd reading, 74; rep., 3rd reading and passed, 137; am., agreed, 149; sanc., 190.

- 
- Bill No. 119—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun," Mess., 1st and 2nd reading and rule susp., 165; rep., 3rd reading and passed, 181; am., agreed, 186; sanc., 190.
- Bill No. 120—Intituled: "An Act to amend the act 40 Victoria, chapter 23, respecting public instruction in the city of Sherbrooke," Mess., 1st and 2nd reading, 59; rep., 3rd reading and passed, 113; sanc., 190.
- Bill No. 122—Intituled: "An Act to amend the charter of Montreal East," Mess., 1st and 2nd reading and rule susp., 165; rep., 3rd reading and passed, 172; sanc., 190.
- Bill No. 123—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval de Montreal," Mess., 1st and 2nd reading and rule susp., 165; rep., 3rd reading and passed, 171; am., agreed, 182; sanc., 190.
- Bill No. 124—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Ephrem Vinet to the practice of dentistry," Mess., 1st and 2nd reading, 37; rep., 3rd reading and passed, 53; sanc., 94.
- Bill No. 125—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Aristide Lacasse to the practice of dentistry," Mess., 1st and 2nd reading, 37; rep., 3rd reading and passed, 53; sanc., 94.
- Bill No. 126—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Louis Orille Geoffrion to the practice of dentistry," Mess., 1st and 2nd reading, 37; rep., 3rd reading and passed, 53; sanc., 94.
- Bill No. 127—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Léon Leduc to the practice of dentistry," Mess., 1st and 2nd reading, 38; rep., 3rd reading and passed, 54; sanc., 94.
- Bill No. 128—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Eddie Lamon-tagne to the practice of dentistry," Mess., 1st and 2nd reading, 38; rep., 3rd reading and passed, 54; sanc., 94.
- Bill No. 129—Intituled: "An Act respecting the town of St. Michal," Mess., 1st and 2nd reading and rule susp., 166; rep., 3rd reading and passed, 172; am., agreed, 183; sanc., 190.

- 
- Bill No. 130—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," Mess., 1st and 2nd reading and rule susp., 132; rep., 3rd reading and passed, 148; am., agreed, with am., 185; am., agreed, 187; sanc., 190.
- Bill No. 131—Intituled: "An Act to incorporate the municipality of Notre-Dame de Lourdes de Lorrainville," Mess., 1st and 2nd reading, 59; rep., 3rd reading and passed, 70; sanc., 94.
- Bill No. 132—Intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to grant Dr. Carlyle A. Porteous, a license as required to practise medicine and surgery in the Province of Quebec," Mess., 1st reading, 38; 2nd reading, 64; rep., 3rd reading and passed, 85; sanc., 94.
- Bill No. 133—Intituled: "An Act to incorporate "*L'Orphelinat Apostolique de la Malbaie*," Mess., 1st and 2nd reading, 74; rep., 3rd reading and passed 98; am., agreed, 111; sanc., 190.
- Bill No. 134—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Louis Chabot to the practice of the legal profession, after examination," Mess., 1st and 2nd reading, 60; rep., 3rd reading and passed, 85; am., agreed, 111; sanc., 190.
- Bill No. 135—Intituled: "An Act to amend the charter and to define the powers of The Winchester Club," Mess., 1st and 2nd reading, 60; rep., 3rd reading and passed, 86; am., agreed, 111; sanc., 190.
- Bill No. 136—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Télesphore Dupuis among its members," Mess., 1st reading, 74; 2nd reading, 80; rep., 3rd reading and passed, 98; sanc., 190.
- Bill No. 137—Intituled: "An Act to regularize the civil status of Joseph Charles Patrice Guy *et al*," Mess., 1st reading, 88; 2nd reading, 95; rep., 3rd reading and passed, 113; sanc., 190.
- Bill No. 139—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Grand'Mère and to allow the consolidation of the sinking funds of the said city," Mess., 1st reading, 88; 2nd reading, 95; rep., 3rd reading and passed, 108; sanc., 190.
- Bill No. 140—Intituled: "An Act respecting Brown Corporation," Mess., 1st reading, 88; 2nd reading, 95; rep., 3rd reading and passed, 130; am., agreed, 138; sanc., 190.

- 
- Bill No. 141—Intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of St. Mathieu," Mess., 1st and 2nd reading, 143; rep., 3rd reading and passed, 154; sanc., 190.
- Bill No. 142—Intituled: "An Act to amend the charter of The Anglo-American Trust Company," Mess., 1st and 2nd reading, 74; rep., 3rd reading and passed, 86; sanc., 94.
- Bill No. 143—Intituled: "An Act respecting the estate of the late Michael Joseph Stack," Mess., 1st and 2nd reading, 132; rep., 3rd reading and passed, 155; am., agreed, 174, sanc., 190.
- Bill No. 144—Intituled: "An Act to confirm the titles to the immoveables known as lots Nos. 10 and 55 of the cadastre of the parish of La Pointe-aux-Trembles, situated in the town of Montreal East, county of Laval," Mess., 1st and 2nd reading and rule susp., 133; rep., 3rd reading and passed, 155; am., agreed, 174; sanc., 190.
- Bill No. 145—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Tancredé Marcil among its members after examination," Mess., 1st and 2nd reading and rule susp., 150; rep., 3rd reading and passed, 155; sanc., 191.
- Bill No. 146—Intituled: "An Act to incorporate the Metropolitan Commission of the Island of Montreal," Mess., 1st and 2nd reading, 150; rep., 156; 3rd reading and passed, 174; am., agreed, 183; sanc., 191.
- Bill No. 148—Intituled: "An Act respecting the estate of Honourable J. O. Villeneuve," Mess., 1st and 2nd reading, 133; rep., 3rd reading and passed, 142; am., agreed, 161; sanc., 191.
- Bill No. 149—Intituled: "An Act respecting the building of religious edifices in the parish of St. Eusèbe de Verceil," Mess., 1st reading, 133; 2nd reading, 139; rep., 3rd reading and passed, 156; sanc., 191.
- Bill No. 152—Intituled: "An Act respecting certain expropriations," Mess., 1st and 2nd reading, 161; rep., 3rd reading and passed, 171; sanc., 191.
- Bill No. 154—Intituled: "An Act to amend the Quebec Municipal Code respecting the auditing of municipal accounts," Mess., 1st and 2nd reading, 166; rep., 3rd reading and passed, 173; sanc., 191.

- 
- Bill No. 155—Intituled: "An Act to amend article 227 of the Quebec Municipal Code," Mess., 1st and 2nd reading, 166.
- Bill No. 158—Intituled: "An Act respecting the maintenance of the road known as the Corneau road, near St. Hyacinthe," Mess., 1st reading, 143; 2nd reading, 152; rep., 3rd reading and passed, 173; sanc., 191.
- Bill No. 159—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the fire commissioner for the city of Montreal," Mess., 1st reading, 144; 2nd reading, 152.
- Bill No. 161—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Bar of the Province of Quebec," Mess., 1st reading, 144; 2nd reading, 152; rep., 3rd reading and passed, 163; sanc., 191.
- Bill No. 164—Intituled: "An Act to amend article 404 of the Quebec Municipal Code," Mess., 1st reading, 116; 2nd reading, 123; rep., 3rd reading and passed, 157; am., agreed, 174; sanc., 191.
- Bill No. 167—Intituled: "An Act to amend article 453 of the Quebec Municipal Code," Mess., 1st reading, 101; 2nd reading, 123; rep., 3rd reading and passed, 163; am., agreed, 182; sanc., 191.
- Bill No. 169—Intituled: "An Act to amend article 522 of the Quebec Municipal Code, respecting the maintenance of municipal roads," Mess., 1st and 2nd reading, 150; rep., 3rd reading and passed, 163; am., agreed, 183; sanc., 191.
- Bill No. 170—Intituled: "An Act to amend article 5729 of the Revised Statutes, 1909," Mess., 1st reading, 75; 2nd reading, 80; rep., 3rd reading and passed, 173.
- Bill No. 171—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting dental surgeons," Mess., 1st reading, 144; 2nd reading, 152; withdrawn, 162.
- Bill No. 172—Intituled: "An Act to amend articles 227 and 433 of the Quebec Municipal Code," Mess., 1st reading, 133; 2nd reading, 139; rep., 3rd reading and passed, 157, am., agreed, 174; sanc., 191.

- 
- Bill No. 173—Intituled: "An Act to detach certain lots from the county of Iberville and to annex them to the parish of Ste. Sabine, in the county of Missisquoi for electoral, municipal, judicial and registration purposes," Mess., 1st reading, 75; 2nd reading, 80; rep., 3rd reading and passed, 181; sanc., 191.
- Bill No. 175—Intituled: "An Act respecting the Sherbrooke Technical School," Mess., 1st reading, 38; 2nd reading, 46; rep., 3rd reading and passed, 81; sanc., 191.
- Bill No. 177—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting foundlings placed in the custody of certain institutions," Mess., 1st reading, 144; 2nd reading, 152; rep., 3rd reading and passed, 164; sanc., 191.
- Bill No. 186—Intituled: "An Act respecting municipal sinking-funds," Mess., 1st reading, 166; 2nd and 3rd reading and passed, 178; sanc., 191.
- Bill No. 187—Intituled: "An Act to amend the law respecting the building and improvement of roads in the Province," Mess., 1st reading, 166; 2nd and 3rd reading and passed, 178; sanc., 191.
- Bill No. 188—Intituled: "An Act respecting the possession and transportation of alcoholic liquor," Mess., 1st reading, 174; 2nd and 3rd reading and passed, 185; am., greed, 187; sanc., 191.
- Bill No. 189—Intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance Act," Mess., 1st reading, 167; 2nd and 3rd reading and passed, 179; sanc., 191.
- Bill No. 191—Intituled: "An Act to amend the act respecting the owners of houses used as disorderly houses," Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 185; sanc., 191.
- Bill No. 192—Intituled: "An Act respecting the salary of recorders," Mess., 1st reading, 167; 2nd and 3rd reading and passed, 179; sanc., 191.
- Bill No. 193—Intituled: "An Act respecting the appointment of constables and special constables," Mess., 1st reading, 144; 2nd and 3rd reading and passed, 167; sanc., 191.
- Bill No. 194—Intituled: "An Act to amend the law respecting jurors in criminal cases," Mess., 1st reading, 133; 2nd and 3rd reading and passed, 139; sanc., 191.

- 
- Bill No. 196—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the clerk and deputy-clerks of appeals," Mess., 1st reading, 133; 2nd and 3rd reading and passed, 140; sanc., 191.
- Bill No. 197—Intituled: "An Act to amend the English version of article 1227 of the Code of Civil Procedure," Mess., 1st reading, 134; 2nd and 3rd reading and passed, 140; sanc., 192.
- Bill No. 198—Intituled: "An Act respecting the pension of district magistrates," Mess., 1st reading, 150; 2nd reading, 169; 3rd reading and passed, 175; am., agreed, 183; sanc., 192.
- Bill No. 199—Intituled: "An Act respecting the contract entered into between the Government and the Interprovincial and James Bay Railway Company, and the Canadian Pacific Railway Company, respecting the construction of a line of railway from Kipawa to the *Rivière des Quinze*," Mess., 1st reading, 144; 2nd and 3rd reading and passed, 160; sanc., 192.
- Bill No. 200—Intituled: "An Act respecting the pensions of public officers belonging to the outside service," Mess., 1st reading, 145; 2nd and 3rd reading and passed, 160; sanc., 192.
- Bill No. 201—Intituled: "An Act to authorize the Government of the Province to take out group insurance policies on the lives of public officers and employees," Mess., 1st reading, 150; 2nd and 3rd reading and passed, 176; sanc., 192.
- Bill No. 202—Intituled: "An Act to amend article 1682 of the Revised Statutes of Quebec, 1888," Mess., 1st reading, 88; 2nd and 3rd reading and passed, 105; sanc., 192.
- Bill No. 203—Intituled: "An Act respecting the putting into force of the cadastre in the townships of Matapedia in the county of Bonaventure, and Aumond and Kensington in the county of Hull," Mess., 1st reading, 101; 2nd and 3rd reading and passed, 177; sanc., 192.
- Bill No. 205—Intituled: "An Act to amend the act relating to the maintenance of provincial roads and of certain municipal roads, and the act relating to the maintenance of winter roads on certain provincial roads," Mess., 1st reading, 89; 2nd and 3rd reading and passed, 105; sanc., 192.
- /

- 
- Bill No. 206—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the security to be given by public officers,” Mess., 1st reading, 75; 2nd and 3rd reading and passed, 103; sanc., 192.
- Bill No. 207—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting certain judicial deposits,” Mess., 1st reading, 75; 2nd and 3rd reading and passed, 103; am., 192.
- Bill No. 208—Intituled: “An Act to incorporate the municipality of the parish of St. Camille, in the county of Bellechasse, and to legalize certain acts connected therewith,” Mess., 1st reading, 75; 2nd and 3rd reading and passed, 104; sanc., 192.
- Bill No. 209—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting judges of the Superior Court,” Mess., 1st reading, 101; 2nd and 3rd reading and passed, 117; am., agreed, 127; sanc., 192.
- Bill No. 210—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the district magistrates’ court,” Mess., 1st reading, 134; 2nd and 3rd reading and passed, 140; sanc., 192.
- Bill No. 211—Intituled: “An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the special jurisdiction of certain judges,” Mess., 1st reading, 89; 2nd and 3rd reading and passed, 106; sanc., 192.
- Bill No. 212—Intituled: “An Act to establish the Quebec Bureau of Public Charities,” Mess., 1st reading, 167; 2nd and 3rd reading and passed, 179; am., agreed, 183; sanc., 192.
- Bill No. 213—Intituled: “An Act to amend the Education Act,” Mess., 1st reading, 151; 2nd and 3rd reading and passed, 176; am., agreed, 183; sanc., 192.
- Bill No. 214—Intituled: “An Act respecting disputes between employers and employees of municipal public services,” Mess., 1st reading, 127; 2nd and 3rd reading and passed, 134; sanc., 192.
- Bill No. 215—Intituled: “An Act to replace article 385a of the Code of Civil Procedure,” Mess., 1st reading, 89; 2nd and 3rd reading and passed, 106; sanc., 192.
- Bill No. 216—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting foreign commissions for the examination of witnesses,” Mess., 1st reading, 134; 2nd and 3rd reading and passed, 140; sanc., 192.



- 
- Bill No. 217—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of public buildings against fire," Mess., 1st reading, 145; 2nd and 3rd reading, 168; am., agreed, 183; sanc., 192.
- Bill No. 219—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the basis of payment for milk and cream in dairy product factories," Mess., 1st reading, 101; 2nd and 3rd reading and passed, 118; sanc., 193.
- Bill No. 220—Intituled: "An Act respecting the establishment and maintenance of a dairy school and of intermediate agricultural schools," Mess., 1st reading, 127; 2nd and 3rd reading and passed, 135; sanc., 193.
- Bill No. 222—Intituled: "An Act to amend the act 10 George V, chapter 79, respecting the organization of the courts," Mess., 1st reading, 101; 2nd and 3rd reading and passed, 128; sanc., 193.
- Bill No. 223—Intituled: An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to terms of the Superior Court," Mess., 1st reading, 101; 2nd and 3rd reading and passed, 118; sanc., 193.
- Bill No. 224—Intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting the lease and hire of certain work," Mess., 1st reading, 116; 2nd and 3rd reading and passed, 123; sanc., 193.
- Bill No. 225—Intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the district magistrate's court," Mess., 1st reading, 128; 2nd and 3rd reading and passed, 138; sanc., 193.
- Bill No. 226—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the inspection of scaffoldings," Mess., 1st reading, 128; 2nd and 3rd reading and passed, 138; sanc., 193.
- Bill No. 227—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the holding of terms and sittings of the Superior Court, in the county of Temiscaming," Mess., 1st reading, 116; 2nd and 3rd reading and passed, 124; sanc., 193.
- Bill No. 228—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting exhibitions of moving pictures," Mess., 1st reading, 167; 2nd and 3rd reading and passed, 180; sanc., 193.

- 
- Bill No. 229—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the salary of district magistrates," Mess., 1st reading, 151; 2nd and 3rd reading and passed, 176; sanc., 193.
- Bill No. 230—Intituled: "An Act to establish a new judicial district with its chief place at Amos, and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure," Mess., 1st reading, 145, 2nd and 3rd reading and passed, 168; sanc., 193.
- Bill No. 232—Intituled: "An Act respecting the protection of thoroughbred cattle," Mess., 1st reading, 116; 2nd reading, 124; rep., 3rd reading, and passed 129; am., agreed, 131; sanc., 193.
- Bill No. 233—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting motor vehicles," Mess., 1st reading, 161; 2nd and 3rd reading and passed, 177; am., agreed, 183; sanc., 193
- Bill No. 234—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the civil service," Mess., 1st reading, 145; 2nd and 3rd reading and passed, 168; sanc., 193.
- Bill No. 235—Intituled: "An Act to amend the act respecting employment bureaus," Mess.,, 1st reading, 128; 2nd and 3rd reading and passed, 135; sanc., 193.
- Bill No 236—Intituled: "An Act to authorize the purchase of the Lake Edward Sanatorium," Mess., 1st reading, 146; 2nd and 3rd reading and passed, 169; sanc., 193.
- Bill No. 237—Intituled: "An Act to amend the act respecting the Quebec Public Service Commission," Mess., 1st reading, 146; 2nd reading, 169; 2rd reading and passed, 175; sanc., 193.

**C**HOQUETTE, Hon., motion notice, 54, 122, adopted, 146.

CLERK lays account before the House, 13.

COMMITTEE: On *Privileges*, 4.

COMMITTEE: On *Contingencies*, App., 6.  
 Accounts referred, 13.  
 1st report, prse. and adopt., 18.  
 2nd report, 119.

COMMITTEE: On *Private Bills*, app., 7.  
 1st report, 19.

COMMITTEE: On *Standing Orders*, 7.

1st Report, 22.

2nd Report, 28.

3rd Report, 33.

4th Report, 40.

5th Report, 61.

6th Report, 77.

7th Report, 107.

8th Report, 119.

9th Report, 136.

COMMITTEE: On *Railways*, App., 7.

1st Report, (chairman), and adopted, 17.

COMMITTEE: On *Reading Room*, App., 7.

1st Report, 18.

COMMITTEE: On *Library*, App., 7.

Message from Ass., 12.

COMMITTEE: On *Printing*, App., 7.

Message from Ass., 12.

Message to Ass., 12.

COMMITTEE: On *Legislation*, App., 8.

1st Report, 17.

**E**XPENSES STATEMENT, 13.

**K**INGS PRINTER, report, 8.

**L**EGISLATION Com. appointed, 7.

LT.-GOVERNOR, opening speech, 2, 3.

“ Mess. King Printers report, 8.

“ closing, 194.

“ sanctions Bills, 91, 188

LIBRARIAN'S Report, 89.

LIBRARY Com. app., 7.

“ Mess. Ass., 12.

---

**M**ESSAGE: *re* printing committee, 12.

“ *re* library, 11.

“ in reply, 12.

“ King printer report, 8.

MOTION notices, Hon. Mr. Choquette, 54, made, 122, adopted, 146.

**O**PENING OF HOUSE:—1.

**P**ETITION:—

“ No. 1—Of J. C. Bussièrès. Pres., 5; read, 10; rep., 22.

“ No. 2—Of the Protestant School Commissioners of Montreal. Pres., 5; read, 10; rep., 22.

“ No. 3—Of the Bank of Montreal. Pres., 5; read, 10; rep., 22.

“ No. 4—Of the Montreal General Hospital. Pres., 5; read, 10; rep., 22.

“ No. 5—Of the Alice Caron and others. Pres., 5; read, 10; rep., 22.

“ No. 6—Of Revd. Lionel Lindsay and others. Pres., 5; read, 10; rep., 22.

“ No. 7—Of Johnny Bouchard and others. Pres., 5; read, 10; rep., 22.

“ No. 8—Of the Scottish Trust Company. Pres., 5; read, 10; rep., 22.

“ No. 9—Of the City of Thetford Mines. Pres., 5; read, 10; rep., 23.

“ No. 10—Of the Strathcona Fire Insurance Company. Pres., 5; read, 10; rep., 23.

“ No. 11—Of the City of Lachine. Pres., 5; read, 10; rep., 23.

“ No. 12—Of the City of Verdun. Pres., 5; read, 10; rep., 23.

- 
- PETITION No. 13—Of the parish of Notre-Dame du Perpétuel Secours. Pres., 5; read, 10; rep., 23.
- “ No. 14—Of the Sisters of the Bon Pasteur. Pres., 5; read, 10.
- “ No. 15—Of J. O. Audet and others. Pres., 5; read, 10; rep., 23
- “ No. 16—Of W. J. O’Leary and others Pres., 5; read, 10; rep., 23
- “ No. 17—Of the Town of St. Lambert. Pres., 5; read, 10; rep., 23.
- “ No. 18—Of the town of Kipawa. Pres., 9; irreg., 16; read, 21; rep., 40.
- “ No. 19—Of the Presbytery of Montreal. Pres., 9; read, 14; rep., 28.
- “ No. 20—Of the town of Aylmer. Pres., 9; read, 14; rep., 28.
- “ No. 21—Of Napoléon Bouchard and others. Pres., 9; read, 14; rep., 40.
- “ No. 22—Of Charles Lefebvre and others. Pres., 9; read, 15; rep., 28.
- “ No. 23—Of the School Commissioners of Sherbrooke Pres., 9; read, 15; rep., 28.
- “ No. 24—Of the city of Three Rivers. Pres., 9; irreg., 16; read, 21; rep., 40.
- “ No. 25—Of *Les Prévoyants du Canada*. Pres., 9; read, 15; rep., 28.
- “ No. 26—Of the city of Grand’Mère. Pres., 9; read, 15; rep., 40.
- “ No. 27—Of C. A. Pratt and others. Pres., 9; read, 15; rep., 28.
- “ No. 28—Of Chas. E. Côté and others. Pres., 9; read, 15; rep., 28.

- 
- PETITION    No. 29—Of C. B. Guérin and others.    Pres., 9; read, 15; rep., 40.
- “            No. 30—Of Marie Calixte Boily and others    Pres., 9; read, 15; rep., 40.
- “            No. 31—Of the Alma and Jonquière Railway Company.    Pres., 9; read, 15; rep., 28
- “            No. 32—Of the Roman Catholic School Commission of Quebec    Pres., 9; read, 15; rep., 28.
- “            No. 33—Of William Harvey Green.    Pres., 10; read, 15; rep., 28.
- “            No. 34—Of the Fabrique of St. Viateur d'Outremont.    Pres., 10; read, 15; rep., 29.
- “            No. 35—Of the town of St. Michel.    Pres., 10; read, 15; rep., 40.
- “            No. 36—Of *Union St. Joseph de St. Henri*.    Pres., 10; read, 15; rep., 29.
- “            No. 37—Of Chas. L. Pratt and others    Pres., 10; read, 15 rep., 29.
- “            No. 38—Of the Verchères, Chambly and Laprairie Tramways Company.    Pres., 10; read, 15; rep., 29.
- “            No. 39—Of E. C. P. Guy.    Pres., 10; read, 15; rep., 40.
- “            No. 40—Of C. H. Beaudry and others.    Pres., 10; read, 15; rep., 29.
- “            No. 41—Of the town of Montreal North.    Pres., 10; read, 15; rep., 29.
- “            No. 42—Of the Canadian Northern Montreal Land Company.    Pres., 10; irreg., 16; read, 33; rep., 40.
- “            No. 43—Of the Montreal Building Society.    Pres., 10; read, 15; rep., 29.
- “            No. 44—Of Arthur G. Mongeau.    Pres., 10; read, 15; rep., 29.

- 
- PETITION    No. 45—Of the Fabrique of the parish of *Très Saint Sacrement* (Lachine). Pres., 10; read, 15; rep., 29.
- “            No. 46—Of the Sisters of Providence. Pres., 10; read, 15; rep., 29.
- “            No. 47—Of the city of de Salaberry de Valleyfield. Pres., 10; read, 16; rep., 40.
- “            No. 48—Of W. J. Leduc. Pres., 10; read, 16; rep., 29.
- “            No. 49—Of the city of Outremont. Pres., 10; read, 16; rep., 29.
- “            No. 50—Of the St. Jean Baptiste Society of Montreal. Pres., 10; read, 16; rep., 29.
- “            No. 51—Of T. Dupuis. Pres., 10; read, 16; rep., 77.
- “            No. 52—Of A. Lacasse. Pres., 10; read, 16; rep., 29.
- “            No. 53—Of L. O. Geoffrion. Pres., 10; read, 16; rep., 29.
- “            No. 54—Of M. E. Lamontagne. Pres., 10; read, 16; rep., 29.
- “            No. 55—Of E. Vinet. Pres., 10; read, 16; rep., 29.
- “            No. 56—Of L. Leduc. Pres., 10; read, 16; rep., 29.
- “            No. 57—Of the village of Little Metis. Pres., 10; irreg., 16; read, 21; rep., 40.
- “            No. 58—Of A. Phoenix and others. Pres., 10; read, 16; rep., 29.
- “            No. 59—Of the town of Shawinigan. Pres., 10; read, 16; rep., 29.
- “            No. 60—Of the Fabrique of St. Alphonse d'Youville. Pres., 10; read, 16; rep., 30.
- “            No. 61—Of the city of Montreal. Pres., 10; read, 16; rep., 30.
- “            No. 62—Of J. A. Thibault. Pres., 14; read, 21; rep., 40.

- 
- PETITION    No. 63—Of Nicolet Fire Insurance Company.    Pres., 14; irreg., 21; read, 33; rep., 40.
- “            No. 64—Of the town of La Tuque.    Pres., 14; read, 21; rep., 40.
- “            No. 65—Of J. E. Desbiens and others.    Pres., 14; irreg., 22; read, 27; rep., 41.
- “            No. 66—Of the town of Laval de Montreal.    Pres., 14; read, 21; rep., 41.
- “            No. 67—Of Louis Chabot.    Pres., 14; read, 21; rep., 41.
- “            No. 68—Of the Magdalen River Valley Railway Company.    Pres., 14; read, 21; rep., 41.
- “            No. 69—Of the Brown Corporation.    Pres., 14; read, 21; rep., 41.
- “            No. 70—Of Dame M. L. McGie.    Pres., 14; read, 21; rep., 41.
- “            No. 71—Of H. B. Poliwka.    Pres., 14; rep., 41.
- “            No. 72—Of W. F. Egg.    Pres., 20; read, 28; rep., 41.
- “            No. 73—Of H. E. A. Rawlings.    Pres., 21; read, 27; rep., 41.
- “            No. 74—Of the Anglo-American Trust Company.    Pres., 21; read, 27; rep., 41.
- “            No. 75—Of Paul Katz and others.    Pres., 21; read, 27; rep., 41.
- “            No. 76—Of Roman Catholic School Commissioners of Montreal.    Pres., 21; read, 27; rep., 41.
- “            No. 77—Of the Winchester Cub.    Pres., 21; read, 27; rep., 41.
- “            No. 78—Of Island of Orleans Railway Company.    Pres., 21; read, 27; rep., 41.
- “            No. 79—Of the county of Laval.    Pres., read, 27; rep., 41.



- 
- PETITION No. 80—Of D. Breakey. Pres, 21; irreg., 27; read, 42; rep., 61.
- “ No. 81—Of the town of Montreal East—Pres., 21; read, 28; rep., 41.
- “ No. 82—Of the city of Quebec. Pres., 27; read, 33; rep., 41.
- “ No. 83—Of Rev. Aug. Pelletier. Pres., 27; read, 33; rep., 41.
- “ No. 84—Of E. Rolland. Pres., 27; read, 33; rep., 41.
- “ No. 85—Of Michael J. Stack. Pres., 32; read, 39; rep., 107.
- “ No. 86—Of Elz. Boivin and others. Pres., 33; read, 39; rep., 61.
- “ No. 87—Of Carlyle Porteous. Pres., 47; read, 50; rep., 62.
- “ No. 88—Of A. O. Fages and others. Pres., 47; read, 50; rep., 62.
- “ No. 89—Of Thomas Wilkinson. Pres, 50; read, 61; rep., 108.
- “ No. 90—Of Commission of the Montreal Charter. Pres., 61; read, 67; rep., 77.
- “ No. 91—Of M. J. Stack. Pres., 67; irreg., 72.
- “ No. 92—Of the parish of St. Mathieu. Pres., 67; read, 71; rep., 120.
- “ No. 93—Of J. O. Villeneuve. Pres., 81; read, 90; rep., 108.
- “ No. 94—Of *Curé et marguilliers* of St. Eusèbe de Verceil. Pres., 90; read, 96; rep., 136.
- “ No. 95—Of Tancrède Marcil. Pes., 90; read, 96; rep., 120.
- “ No. 96—Of Calixte Dagneau and other. Pres., 96; read, 107.

PRINTING COMMITTEE appointed, 7.  
 “ “ mess. ass., 12.

---

PROROGUED, 194.

PROCLAMATION, 1.

**R**AILWAY STATISTICS, 13.

REPLY TO SPEECH FROM THRONE, 6.

REPORT OF KING'S PRINTER, 8.

REPORT OF LIBRARIAN, 89.

REPORT RAILWAY STATISTICS, 13.

RULES suspended, 132.

**S**PEECH from the Lt. Governor, at opening, 2, 3; to be printed, 4; to be considered, 4; reply, 6; signed and engrossed, 6; closing, 194.

SPEAKER,

“ submits report King's Printer, 8.

“ submits Librarians' report, 89.

“ lay statment of expenes, 13.

STATEMENT of railways, 13.

STATEMENT railway expenses, 13.

SANCTION OF BILLS, 91, 188.